

# mill<sup>®</sup>

Assembly and instruction manual



## Series: Invisible & Glass panel heater

EN

SLO

IT

CZ

SK

Please read the instructions carefully before use.  
Take good care of this manual for later use.





# Thanks for buying Mill

Our company was founded in Norway in 1992 by Cato Bryn, specializing in distribution of oil filled radiators and other types of heaters. From 1992 to 2009, we had gained significant knowledge and expertise of different type of heaters, thus enabling us to sell to many of the largest retailers in the Nordic countries.

In 2010, Cato's son, Philip joined the company. Philip looked at the heating industry with fresh new eyes and wondered why there had been so little change with the appearance of portable heaters in the last 20 years, especially since interior design in general had changed dramatically over the years. Philip thought consumers should have more styles to choose from other than the typical old-fashioned, traditional heaters.

Since heaters are part of so many homes, Philip and Cato decided to use their extensive knowledge to re-invent the design of heaters. They wanted to create beautiful, modern and minimalistic heaters, using the most advanced technology, that would complement people's homes. They launched the brand "Mill" in 2012.

Mill offers revolutionary, innovative Norwegian designs. We are continuously innovating to complement our line of products to meet consumers' demand.

Prospering on our success in the Nordics we decided to promote Mill at some of the world's largest electronic fairs and home shows, and the feedback from retailers and distributors all over the world were amazing. We are proud to say that consumers in over 25 countries can now **keep warm with style!**

## Follow us on social media:



[fb.com/millheat](https://fb.com/millheat)



[@millheat](https://@millheat)



[millheat.com](https://millheat.com)

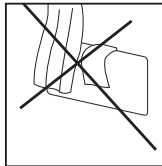


# Content

- P. 2-3 | Important safety information
- P. 4 | Specifications
- P. 4 | Before first use
- P. 4 | First use
- P. 5 | Minimum distances
- P. 5 | Description of heater
- P. 5 | Assembly
- P. 5 | Temperature calibration
- P. 6 | Resetting the heater
- P. 6 | Memory function
- P. 6 | "Open window" function
- P. 6 | Instructions electronic thermostat
- P. 7 | Power indicator for electronic thermostat
- P. 7 | Set desired temperature for electronic thermostat
- P. 7 | Instructions day/night thermostat
- P. 8 | Power indicator day/night thermostat
- P. 8 | Set desired temperature for day/night thermostat
- P. 8 | Day- and nighttime setback
- P. 9 | How to activate daytime setback
- P. 9 | How to activate nighttime setback
- P. 10 | Change setback temperature – daytime
- P. 10 | Change setback temperature – nighttime
- P. 10 | Change number of hours – daytime
- P. 10 | Change number of hours – nighttime
- P. 10 | Cancel (skip) setback period
- P. 10 | Delete setback program
- P. 11 | Maintenance
- P. 11 | Warranty
- P. 11 | Waste disposal

**Please read the instructions carefully before use.**

**Take good care of this manual for later use.**



**STORE THIS INSTRUCTION  
MANUAL FOR FUTURE USE!**

**NEVER TOUCH YOUR HEATER OR ITS  
CASING WITH WET HANDS!**



**IN ORDER TO AVOID OVERHEATING,  
DO NOT COVER THE HEATER.**



# Important safety information

**You must obey common safety guidelines when using electrical products, especially in the presence of children.**

---



**WARNING!** To avoid electric shock or damage due to the heat, always make sure the plug is pulled out before the heater is moved or cleaned.

---

## READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY

- The product is intended for home use only.
- Make sure the heater is connected to the house's regular mains as indicated on the heater.
- New heaters will produce a specific odor when used the first time. This will stop after a short time and is completely harmless.
- Check for any pieces of packing foam or cardboard that may have fallen into the heating elements of the heater. These pieces must be removed to avoid unpleasant odors.
- Prevent the heater from overheating – **do not cover.**
- Always turn off the heater and unplug it when not used for a long period of time.
- Pay special attention if the heater is used in rooms where children, the handicapped or elderly reside.
- The heater should not be set up directly beneath an electrical socket outlet.
- The cord must not be laid under any kind of carpet. Make sure the cord is laid in such a way that nobody can trip on it.
- The heater must not be used if either the cord or plug is damaged. The heater must not be used if it has been dropped on the floor is damaged in any other way causing it to malfunction.
- The cord must be repaired by the manufacturer or by an expert if it has been damaged, to avoid dangerous situations.
- Avoid using extension cords, which may overheat and could possibly start a fire.
- Never cover the air vents on the heater. Avoid potential fire hazards by making sure the air intakes are not blocked or covered. The heater should be used in rooms with normal flat floors.
- The heater should not be installed in close proximity to flammable materials of any kind because there can always be a risk of fire.



- The heater must never be used in rooms where gasoline, paint or other flammable liquids are stored, such as in a garage.
- Never touch an electric heater with wet hands. The heater should be installed so a person showering or taking a bath cannot come into direct contact with it.
- Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- The heater must be switched off, the plug removed and the heater must cool down before it is moved.
- Avoid overloading the mains (the circuit) where the heater is connected. The heater may overload the electrical circuit if other electrical devices are plugged into the same socket outlet.
- Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable to leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- The product cannot be used by children under 8 years of age and persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction in the safe use of the product and understand the hazards involved.
- Children should not play with the product. Cleaning and maintenance should not be done by unsupervised children.
- Children under the age of 3 should be kept away from the product, unless they are under constant supervision.
- Children aged 3 to 8 years are only permitted to turn the product ON/OFF, assuming the heater is mounted according to the assembly instructions and the children have received instruction or supervision in the safe use of the product and understand the hazards involved.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

---

**WARNING!** The heater must not be used if the glass panels are damaged (this applies to the products with model names starting with MB).

---



# Specifications

Model	Thermostat	Color	Height	Width	Amperage	Power (W)	IP rating
<b>IB250</b>	Electronic	White	30,0 cm	35,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	250	IPx4
<b>IB600DN</b>	Day/Night	White	40,0 cm	85,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	600	IPx4
<b>IB900DN</b>	Day/Night	White	40,0 cm	105,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	900	IPx4
<b>IB1200DN</b>	Day/Night	White	40,0 cm	105,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	1200	IPx4
<b>IB800L DN</b>	Day/Night	White	25,0 cm	121,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	800	IPx4
<b>IB1000L DN</b>	Day/Night	White	25,0 cm	66,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	1000	IPx4
<b>MB250</b>	Electronic	White	30,0 cm	86,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	250	IPx4
<b>MB600DN</b>	Day/Night	White	40,0 cm	106,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	600	IPx4
<b>MB900DN</b>	Day/Night	White	40,0 cm	106,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	900	IPx4
<b>MB1200DN</b>	Day/Night	White	40,0 cm	123,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	1200	IPx4
<b>MB800L DN</b>	Day/Night	White	40,0 cm	105,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	800	IPx4
<b>MB1000L DN</b>	Day/Night	White	25,0 cm	121,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	1000	IPx4

**The heater is approved for use in bathrooms zone 2 (IPX4 approved)**

## Before first use

After unpacking the heater, check to make sure the product was not damaged during transport. Contact the retailer or importer if you discover any visible damages to the product.

Keep the outer packaging to transport the heater in the future. If you want to dispose the packaging, make sure it is done properly. Keep plastic bags away from children.

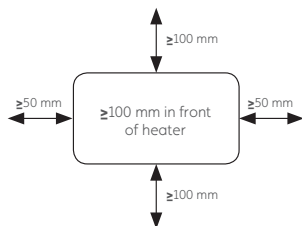
## First use

After turning on the heater for the first time or after an extended period, the heater can produce a burnt odor for a short time. This is normal.

Please read all the instructions carefully before use. Save the instruction manual for future use.

**It is also normal for the heater to make "sounds" when it warms up or cools down.**

## Minimum distances



## Description of heater

See figure 1 on separate illustration sheet

### A MILL INVISIBLE

1. On/Off
2. Wall bracket
3. Temperature sensor
4. Heat emission
5. Thermostat
6. Steel front

### B MILL GLASS

1. On/Off
2. Wall bracket
3. Temperature sensor
4. Heat emission
5. Thermostat
6. Glass front

## Assembly



See figure 2 on separate illustration sheet

- A. Drill holes in the wall for holes 1 & 2. Then drill holes in the wall for the topmost holes (holes 3 & 4 by using 6)
  - B. Insert the wall plugs into the drilled holes and attach the bracket with 4 screws
  - C. Place the heater on the lower lugs on the bracket, then hang the heater on the upper lugs (lift the heater slightly to align the heater with for the upper lugs). Screw in the locking screws on the top of the bracket (clockwise)
- Attention! Horizontal placement only

## Temperature calibration

See figure 3 on separate illustration sheet


It may occur deviation between the temperature registered by the heater and the actual temperature in the room. This can be caused by several reasons, however, the most common is that the heater is placed in a fair distance from where you usually reside. When you set the temperature to for example 22 degrees, it is only natural that you expect the same temperature where your sofa is placed for instance. However, the temperature sensor is placed on the product itself, and therefore a deviation in temperature may occur. To adjust this, all Mill heaters are equipped with a calibration function, which enables you to adjust the temperature registered by the heater. N.B! The room must have achieved a stable temperature before any calibration.

Press  2 times and use + or - to set the actual temperature observed in the room. Confirm with  or wait 15 seconds for automatic confirmation.



## Resetting the heater

See figure 4 on separate illustration sheet

Turn off the heater's main switch. Press and hold  while you turn on the heater's main switch.

## Memory function

The heater remembers all the temperature settings and will automatically return to the desired temperature after a power cut. Your day- and nighttime setbacks will however be deleted after a power cut, and you will need to register the programs again.

## "Open window" function

The heater has an "open window" function that is activated instantly when it registers a sudden drop in temperature with more than 2 degrees Celsius in 2 minutes. The heater will automatically stop heating and FO will be visible in the display of the heater.

The heater will automatically start heating again after 10 minutes (the display switch from FO to desired room temperature).

## Instructions electronic thermostat

Please see table on page 4 for which models that have electronic thermostats

### Control panel

See figure 5 on separate illustration sheet

1. Display (shows the desired room temperature by default)
2. Power indicator — shows whether the heater is using power or not
3. Control button (+) (increase temperature)
4. Control button (-) (reduce temperature)
5. Function button

---

**ATTENTION!** After a power cut the thermostat will return to the last registered temperature

---

**WARNING!** BEFORE THE HEATER IS TURNED ON, IT MUST BE ATTACHED TO A WALL. IF THE HEATER IS NOT INSTALLED CORRECTLY OR IS INSTALLED ASKEW, THIS MAY CAUSE THE HEATER TO MALFUNCTION OR IN THE WORST CASE, BE DAMAGED.

---



**If the temperature sensor is not functioning properly, you will see this symbol on the display. Please contact the dealer or importer.**

---






millheat.com

## Power indicator for electronic thermostat

### See figure 6 on separate illustration sheet

When the panel heater is using power (i.e. when it is heating), the power indicator is lit  .

## Set desired temperature for electronic thermostat

### See figure 7 on separate illustration sheet

Press the arrow buttons to set the desired temperature.

## Instructions day/night thermostat

Please see table on page 4 for which models that have day- and night thermostats.

**TIP!** The thermostat can be used as a regular electronic thermostat (i.e. the heater will maintain a constant temperature 24 hours a day). Please see the section instructions electronic thermostat for further information.

### Control panel

#### See figure 8 on separate illustration sheet

1. Display (shows the desired room temperature by default)
2. Control light – night function
3. Control light – day function
4. Power indicator – Shows whether the heater is using power or not
5. Control button (+) (Increase temperature)
6. Control button (-) (Reduce temperature)
7. Night function
8. Day function
9. Function button

**ATTENTION!** After a power cut the thermostat will return to the last registered temperature.

**WARNING!** BEFORE THE HEATER IS TURNED ON, IT MUST BE ATTACHED TO A WALL. IF THE HEATER IS NOT INSTALLED CORRECTLY OR IS INSTALLED ASKEW, THIS MAY CAUSE THE HEATER TO MALFUNCTION OR IN THE WORST CASE, BE DAMAGED.




**If the temperature sensor is not functioning properly, you will see this symbol on the display. Please contact the dealer or importer.**



## Power indicator for day/night thermostat

### See figure 9 on separate illustration sheet

When the panel heater is using power (i.e. when it is heating), the power indicator is lit .

## Set desired temperature for day/night thermostat

### See figure 7 on separate illustration sheet

Press the arrow buttons to set the desired temperature.

## Day- and nighttime setback

When programming the heater for either day- or nighttime setback, the setback period will be active from the time you register the program. Which means; if you want to start your daytime setback at 7.30 am, you need to register the program at 7.30 am.

You only need to program the heater 1 time for daytime setback and 1 time for nighttime setback. If you have programmed the heater, the setback programs will be active on all 7 days (or 7 nights).





### EXAMPLE:


Let us say you want to program the heater for both daytime- and nighttime setback (normally the heater is set to 23 degrees). You want the heater to do the following:

1. Daytime setback activated from 7.30 am to 2.30 pm. Desired temperature: 17 degrees
2. Nighttime setback activated from 10.00 pm to 6.00 am. Desired temperature: 18 degrees

## How to activate daytime setback

### See figure 10 on separate illustration sheet






1. Tuesday 7.30 am you go to the heater and press  on the heater's control panel.
2. "d" will be visible in the display. Use the **+** and **-** buttons to set what day it is today when you are programming the heater (1= Monday, 2 = Tuesday etc.) You are not programming the heater for the various days. This is simply to tell the heater what day it is when you are programming the heater.  
Select 2 for Tuesday. Confirm by pressing .
3. "C" will flash in the display. Use the **+** and **-** buttons to set 17 as the desired temperature for daytime setback. Confirm by pressing .
4. "H" will flash in the display. Use the **+** and **-** buttons to set 7 hours as desired setback period (meaning it will be active from 7.30 am to 2:30 pm). Confirm by pressing .
5. The daytime setback will now be active from 7.30 am to 2:30 pm every day. Setback temperature is 17 degrees.

\* Control light  is green when the heater is in an active setback period. The control light is red when the setback period is inactive but programmed.



## How to activate nighttime setback

### See figure 11 on separate illustration sheet

1. Tuesday 10.00 pm you go to the heater and press  on the heater's control panel.
  2. "d" will be visible in the display. Use the + and - buttons to set what day it is today when you are programming the heater (1=Monday, 2 = Tuesday etc.). You are not programming the heater for various days. This is simply to tell the heater what day it is when you are programming the heater. Select 2 for Tuesday. Confirm by pressing .
  3. "C" will flash in the display. Use the + and - buttons to set 18 as the desired temperature for nighttime setback. Confirm by pressing .
  4. "H" will flash in the display. Use the + and - buttons to set 8 hours as desired setback period (meaning it will be active from 22.00 pm to 6.00 am). Confirm by pressing .
  5. The nighttime setback will now be active from 10.00 pm to 6.00 am every day. The setback temperature is 18 degrees.
- \* Control light  is green when the heater is in an active setback period. The control light is red when the setback period is inactive but programmed.






N.B! If a power cut occurs/you turn off the heater, the programming will be lost and you will have to do this over again.

## Advanced mode




If you want to have different temperature settings each day, you may use advanced mode. To activate advanced mode you need to activate day and night setback first.



### See figure 18 on separate illustration sheet.

## How to activate advanced mode for daytime setback:

1. Press and hold , then press + one time.
2. "d1" (day one) will be visible in the display, and you may now choose the temperature you want for Monday. Confirm by pressing .
3. "C" will flash in the display. Use the + and - buttons to set the temperature for daytime setback. Confirm by pressing .
4. "H" will flash in the display. Use the + and - buttons to set the number of hours as desired setback period. Confirm by pressing .
5. "SR" will be visible in the display. Now you have the option to set the time of day that you want the setback time to start. You may choose from -4 hours to +4 from the time your daytime setback normally starts. Meaning, if your daytime setback normally starts at 10:30, but you want the setback time to be activated 08:30 every Monday, you may use the - button to set "-2" (hours). Confirm by pressing .
6. "d2" (day 2) which is Tuesday, will now be visible in the display and you may do the same procedure to set the desired temperature for Tuesday. Keep repeating the same procedure for all 7 days.

## How to activate advanced mode for nighttime setback:


1. Press and hold , then press + one time.
2. "d1" (day one) will be visible in the display, and you may now choose the temperature you want for Monday night. Confirm by pressing .
3. "C" will flash in the display. Use the + and - buttons to set the temperature for nighttime setback. Confirm by pressing .

4. "H" will flash in the display. Use the plus and minus buttons to set the number of hours as desired setback period. Confirm by pressing .
5. "SR" will be visible in the display. Now you have the option to set the time of night that you want the setback time to start. You may choose from -4 hours to +4 hours from the time your nighttime setback normally starts. Meaning, if your nighttime setback normally starts at 22:00, but you want the setback time to be activated 21:00 every Monday, you may use the - button to set "-1" (hour). Confirm by pressing .
6. "d2" (day 2) will now be visible in the display and you may do the same procedure to set the desired temperature for Tuesday. Keep repeating the same procedure for all 7 days.

## Change setback temperature – daytime

### See figure 12 on separate illustration sheet


Press and hold  and press  3 times.

Enter the desired temperature for daytime setback. Save by pressing  or wait for 15 seconds for automatic confirmation.

## Change setback temperature – nighttime

### See figure 13 on separate illustration sheet


Press and hold  and press  3 times.

Enter the desired temperature for nighttime setback. Save by pressing  or wait for 15 seconds for automatic confirmation.

## Change number of hours – daytime

### See figure 14 on separate illustration sheet


Press and hold  and press  2 times.

Enter the desired number of hours for daytime setback. Save by pressing  or wait for 15 seconds for automatic confirmation.

## Change number of hours – nighttime

### See figure 15 on separate illustration sheet

Press and hold  and press  2 times.

Enter the desired number of hours for nighttime setback. Save by pressing  or wait for 15 seconds for automatic confirmation.

## Cancel (skip) setback period

### See figure 16 on separate illustration sheet


Press and hold  and press  or  once (depending on which setback period you want to cancel).

\* **The heater will skip an active setback period or the next setback period.**

\* **During the next setback period, the heater will automatically resume the programmed temperature reduction.**

## Delete a setback program

### See figure 17 on separate illustration sheet

Press and hold  or  (depending on which setback period you want to cancel) for 3 seconds.




## Maintenance

1. For cleaning, always unplug the heater and leave it to cool.
2. Wipe the heater regularly with a damp cloth and dry the surface before turning on the heater again.
3. The heater must be cleaned at least once a month during the he  
**CAUTION! The heater should never be immersed in water.**  
**Avoid using detergents to clean the heater.**  
**Never let any water get inside the heater; this can be hazardous.**
4. Dust etc. should be removed with a soft cloth.
5. The heater can be stored in a dry and clean place.
6. If the heater stops working, do not attempt to repair it yourself because it can cause a fire hazard and/or electric shock.

## Warranty

The warranty is valid for 2 years. The heater will be repaired or replaced during this time should any malfunction occur. The warranty applies if the heater is used according to these instructions and the customer can present the heater malfunctions in any way, please contact the store where it was purchased or the importer.

## Waste disposal

The symbol  indicates that this product is not to be disposed of together with household waste. This product must be delivered to a recycling service or container for electrical appliances and electronic equipment. This is do and prevent harm to the environment. Local businesses (or the environmental station in your neighborhood) are required by law to accept and recycle such products, as a means of environmentally sound disposal.



**mill**<sup>®</sup>

**Mill International B.V.**

De Giesel 5  
6081 PG Haelen  
The Netherlands

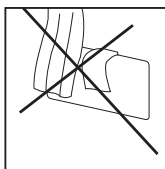
[www.millheat.com](http://www.millheat.com)



# Vsebina

- P. 2-3 | Pomembni varnostni podatki
- P. 4 | Specifikacije
- P. 4 | Pred prvo uporabo
- P. 4 | Prva uporaba
- P. 5 | Minimalne razdalje
- P. 5 | Opis grelnika
- P. 5 | Montaža
- P. 5 | Umerjanje temperature
- P. 6 | Ponastavitev grelnika
- P. 6 | Spominska funkcija
- P. 6 | Navodila za elektronski termostat
- P. 6 | Indikator napajanja za elektronski termostat
- P. 7 | Funkcija »odprtega okna«
- P. 7 | Nastavite zeleno temperaturo za elektronski termostat
- P. 7 | Navodila za dnevni/nočni termostat
- P. 8 | Indikator napajanja za dnevni/nočni termostat
- P. 8 | Nastavite zeleno temperaturo za dnevni/nočni termostat
- P. 8 | Dnevni in nočni zamik
- P. 8 | Kako aktivirati dnevni zamik
- P. 9 | Kako aktivirati nočni zamik
- P. 10 | Spreminjanje temperature zamika – podnevi
- P. 10 | Spreminjanje temperature zamika – ponoči
- P. 10 | Spreminjanje števila ur – podnevi
- P. 10 | Spreminjanje števila ur – ponoči
- P. 10 | Prekini (preskoči) obdobje zamika
- P. 10 | Brisanje nastavitev zamika
- P. 11 | Vzdrževanje
- P. 11 | Garancija
- P. 11 | Odlaganje odpadkov

**Pozorno preberite navodila za uporabo, preden pričnete z uporabo proizvoda. Skrbno shranite ta navodila za kasnejšo uporabo.**



**TA NAVODILA ZA UPORABO  
SHRANITE ZA KASNEJŠE  
PREVERJANJE!**

**NIKOLI SE NE DOTIKAJTE  
GRELNIKA ALI OHIŠJA Z  
MOKRIMI ROKAMI!**



**NE POKRIVAJTE GRELNIKA, DA NE  
PRIDE DO PREGREVANJA.**

# Pomembni varnostni podatki

**Pri uporabi elektronskih aparatov je potrebno upoštevati splošne varnostne smernice, še posebej v prisotnosti otrok.**



**OPOZORILO!** Za preprečevanje električnega udara in škode zaradi vročine, je potrebno vedno izključiti vtič pred premikanjem ali čiščenjem grelnika.

## SKRIBNO PREBERITE NAVODILA

- Ta proizvod je namenjen zgolj domači uporabi.
- Grelnik priključite na hišno omrežno napajanje, kot je navedeno na grelniku.
- Novi grelniki ob prvi uporabi oddajajo določen vonj. To bo po krajšem času izginilo in je povsem neškodljivo.
- Preverite, če so v grelne elemente grelnika padli koščki embalažne pene ali lepenke. Te koščke je potrebno odstraniti, da ne pride do neprijetnih vonjev.
- Preprečite pregrevanje grelnika – **ne pokrivajte.**
- Vedno izklopite grelnik in ga iztaknite iz vtičnice, če ga dalj časa ne uporabljate.
- Bodite še posebej pozorni, če se grelnik uporablja v prostorih, kjer se nahajajo otroci, invalidi ali starejši.
- Grelnik ne sme biti postavljen neposredno pod električno vtičnico.
- Kabla ni dovoljeno polagati pod preproge. Položen mora biti tako, da se nihče ne more spotakniti obenj.
- Če sta kabel ali vtičač poškodovana, se grelnika ne sme uporabljati.
- Grelnika se ne sme uporabljati, če je padel na tla ali je kakor koli poškodovan in okvarjen.
- Poškodovani kabel mora popraviti proizvajalec ali strokovnjak, da ne pride do nevarnih situacij.
- Ne uporabljajte podaljškov kabla, saj se lahko pregrejejo in vžgejo.
- Nikoli ne pokrivajte prezračevalnih odprtih na grelniku. Preprečite požarno nevarnost, tako da preprečite blokiranje ali pokrivanje prezračevalnih odprtih. Grelnik je potrebno uporabljati v prostorih z običajnimi ravnimi tlemi.





- Grelnika ni dovoljeno namestiti v bližini vnetljivih materialov, saj obstaja nevarnost požara.
- Grelnika ni dovoljeno uporabljati v prostorih, kjer se hranijo bencin, laki, barvila ali druge vnetljive snovi, npr. v garaži.
- Nikoli se ne dotikajte električnega grelnika z mokrimi rokami. Namestite ga tako, da se ga ne more dotakniti osebe med tuširanjem ali v kadi.
- Nekateri deli izdelka se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Posebno pozornost je potrebno posvetiti otrokom in ranljivim osebam.
- Pred premikanjem je grelnik potrebno izključiti, iztakniti vtič, grelnik pa se mora ohladiti.
- Ne preobremenite električnih povezav (el. omrežja) grelnika. Grelnik lahko preobremeni el. tokokrog, če v isto vtičnico priključite tudi drugi električne naprave.
- Ne uporabljajte grelnika v majhnih prostorih, kjer se nehalajo osebe, ki prostora ne morajo zapustiti same, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Proizvoda ne smejo uporabljati otroci mlajši od 8 let in osebe z omejenimi fizičnimi ali umskimi zmožnostmi ali neizkušene oz. nepoučene osebe, razen če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi proizvoda ter razumejo s tem povezane nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati s proizvodom. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali vzdrževati proizvoda.
- Otroci mlajši od 3 let se ne smejo približevati proizvodu, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Otroci stari od 3 do 8 let lahko proizvod izključijo/vključijo zgolj, če je grelnik nameščen v skladu z navodili za uporabo in so bili otroci poučeni o varni uporabi oz. so med uporabo pod nadzorom ter razumejo s tem povezane nevarnosti.
- Ne uporabljajte tega grelnika v neposredni bližini kadi, tuša ali plavalnega bazena.

---

**OPOZORILO!** Grelnika ni dovoljeno uporabljati, če so steklene plošče poškodovane (to velja za proizvode z nazivi modelov, ki se začnejo na MB).

---



# Specifikacije

Model	Termostat	Barva	Višina	Širina	Jakost toka	Moč (W)	IP-grad
IB250	Elektronski	Bela	30,0 cm	35,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	250	IPx4
IB600DN	Dan/noč	Bela	40,0 cm	85,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	600	IPx4
IB900DN	Dan/noč	Bela	40,0 cm	105,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	900	IPx4
IB1200DN	Dan/noč	Bela	40,0 cm	105,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	1200	IPx4
IB800L DN	Dan/noč	Bela	25,0 cm	121,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	800	IPx4
IB1000L DN	Dan/noč	Bela	25,0 cm	66,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	1000	IPx4
MB250	Elektronski	Bela	30,0 cm	86,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	250	IPx4
MB600DN	Dan/noč	Bela	40,0 cm	106,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	600	IPx4
MB900DN	Dan/noč	Bela	40,0 cm	106,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	900	IPx4
MB1200DN	Dan/noč	Bela	40,0 cm	123,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	1200	IPx4
MB800L DN	Dan/noč	Bela	40,0 cm	105,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	800	IPx4
MB1000L DN	Dan/noč	Bela	25,0 cm	121,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	1000	IPx4

**Grelniki se lahko uporabljajo v coni 2 v kopalnicah (odobreno za IPx4)**

## Pred prvo uporabo

Po razpakiranju grelnika preverite, če je bil izdelek poškodovan med prevozom. Stopite v stik s prodajalcem ali uvoznikom, če odkrijete vidne poškodbe na izdelku.

Zunanjo embalažo shranite za kasnejši prevoz grelnika. Embalažo je potrebno odlagati na primeren način. Plastične vreče shranite stran od dosega otrok.

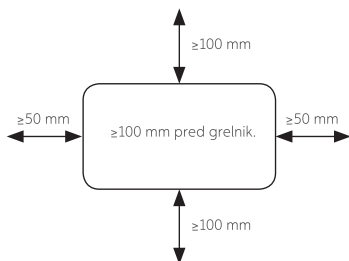
## Prva uporaba

Ob prvi vključitvi ali vključitvi po daljšem obdobju mirovanja, lahko grelnik kratek čas oddaja vonj po ožganem. To je normalno.

Pred uporabo pozorno preberite vsa navodila. Shranite navodila za uporabo za kasnejše preverjanje.

**Normalno je tudi, da grelnik med segrevanjem in ohlajanjem proizvaja določene »zvoke«.**

## Minimalne razdalje





## Opis grelnika

Glej sliko 1 na posebnem listu z diagramom

### A MILL INVISIBLE

1. Vkllop/izkllop
2. Stenski nosilec
3. Temperaturni senzor
4. Oddajanje toplote
5. Termostat
6. Jekleni sprednji del

### B MILL GLASS

1. Vkllop/izkllop
2. Stenski nosilec
3. Temperaturni senzor
4. Oddajanje toplote
5. Termostat
6. Steklen sprednji del

## Montaža

Glej sliko 2 na posebnem listu z diagramom

- A. Izvrtajte luknje v steno za izvrtini 1 in 2. Nato izvrtajte luknje za najvišje lege (izvrtini 3 in 4 z uporabo 6).
- B. Vstavite stenske vtiče v izvrtane luknje in pritrdite nosilec s 4 vijaki.
- C. Postavite grelnik na spodnja držala na nosilcu, nato obesite grelnik na zgornja držala (dvignite grelnik, da ga uravnate z zgornjimi držali). Privijte blokirne vijake na vrh nosilca (v smeri urinega kazalca).



**POZOR! SAMO HORIZONTALNI PLACEMENT.**

## Umerjanje temperature

Glej sliko 3 na posebnem listu z diagramom

Pride lahko do odstopanja med temperaturo, ki jo zabeleži grelnik in dejansko temperaturo v prostoru. To se lahko zgodi iz več razlogov, najpogostejši pa je, da je grelnik postavljen v določeni razdalji od mesta, kjer se nahajate. Če na primer temperaturo nastavite na 22 stopinj, lahko pričakujete, da bo temperatura enaka kot tam, kjer se nahaja kavč. Vendar pa je temperaturni senzor nameščen na sam proizvod, zato lahko pride do odstopanj v temperaturi. Za odpravo tega so vsi grelniki Mill opremljeni s funkcijo umerjanja, ki vam omogoča nastavev temperature, ki jo zaznava grelnik.

Opomba: Temperatura v prostoru se mora ustaliti, preden pričnete z umerjanjem.

Pritisnite  2-krat in uporabite + ali – za nastavev dejanske temperature, ki je zaznana v prostoru. Potrdite s  ali počakajte 15 sekund za samodejno potrditev.



## Ponastavitev grelnika

### Glej sliko 4 na posebnem listu z diagramom

Izklopite glavno stikalo grelnika.

Držite gumb  medtem pa vklopite glavno stikalo grelnika.

## Spominska funkcija

Grelnik ima v spominu vse nastavitve temperature in se samodejno vrne na zeleno temperaturo po začasni prekinitvi električnega napajanja. Vaše nastavitve dnevnih in nočnih zamikov pa se bodo po prekinitvi električnega napajanja izbrisale, zato jih boste morali ponovno nastaviti.

## Funkcija »odprtega okna«

Grelnik ima funkcijo »odprtega okna«, ki se vključi takoj, ko zabeleži nenaden padec temperature za več kot 2 stopinje Celzija v 2 minutah. Grelnik bo samodejno prenehal z gretjem, na zaslonem prikazu pa se bo izpisalo FO.

Grelnik bo samodejno ponovno pričel z gretjem po 10 minutah (prikaz se preklopi iz FO na zeleno sobno temperaturo).

## Navodila za elektronski termostat

Preverite tabelo na strani 4 za modele, ki imajo elektronske termostate.

### Nadzorna plošča

### Glej sliko 5 na posebnem listu z diagramom

1. Prikaz
2. Indikator napajanja – kaže, če grelnik uporablja napajanje ali ne
3. Nadzorni gumb (+) (povišanje temperature)
4. Nadzorni gumb (-) (znižanje temperature)
5. Funkcijski gumb (F)

---

**POZOR!** Pri začasni prekinitvi el. napajanja se bo termostat vrnil na zadnjo shranjeno temperaturo.

---

**OPOZORILO!** PRED VKLJUČITVIJO GRELNIKA JA LE-TEGA POTREBNO PRITRDI TI NA STENO. ČE GRELNİK NI NAMEŠČEN USTREZNO, ALI JE NAMEŠČEN POSTRANI, LAHKO ZARADI TEGA PRIDE DO OKVARE ALI CELO POŠKODBE GRELNİKA.

---



Če temperaturni senzor ne deluje pravilno, se bo prikazal ta znak.  
Stopite v stik s prodajalcem ali uvoznikom.

---



## Indikator napajanja za elektronski termostat

### Glej sliko 6 na posebnem listu z diagramom

Ko panelni grelnik uporablja napajanje (oz. ko greje), je indikator napajanja ⚡ osvetljen.

## Nastavite želeno temperaturo za elektronski termostat

### Glej sliko 7 na posebnem listu z diagramom

Pritisnite gumba s puščicami za nastavitev zelene temperature.

## Navodila za dnevni/nočni termostat

Preverite tabelo na strani 4 za modele, ki imajo dnevne in nočne termostate.

**NASVET!** Termostat se lahko uporablja kot navaden elektronski termostat (grelnik bo ohranjal stalno temperaturo 24 ur na dan). Za več podatkov preverite poglavje z navodili za uporabo elektronskega termostata.

### Nadzorna plošča

#### Glej sliko 8 na posebnem listu z diagramom

1. Prikaz (kaže privzeto želeno sobno temperaturo)
2. Kontrolna lučka – nočna funkcija
3. Kontrolna lučka – dnevna funkcija
4. Indikator napajanja – kaže, če grelnik uporablja napajanje ali ne
5. Nadzorni gumb (+) (povišanje temperature)
6. Nadzorni gumb (-) (znižanje temperature)
7. Nočna funkcija
8. Dnevna funkcija
9. Funkcijski gumb

**POZOR!** Pri začasni prekinitvi el. napajanja se bo termostat vrnil na zadnjo shranjeno temperaturo.

**OPOZORILO!** PRED VKLJUČITVIJO GRELNIKA JA LE-TEGA POTREBNO PRITRDI TI NA STENO. ČE GRELNİK NI NAMEŠČEN USTREZNO, ALI JE NAMEŠČEN POSTRANI, LAHKO ZARADI TEGA PRIDE DO OKVARE ALI CELO POŠKODBE GRELNİKA.



Če temperaturni senzor ne deluje pravilno, se bo prikazal ta znak.  
Stopite v stik s prodajalcem ali uvoznikom.



## Indikator napajanja za dnevni/nočni termostat

### Glej sliko 9 na posebnem listu z diagramom

Ko panelni grelnik uporablja napajanje (oz. ko greje), je indikator napajanja  osvetljen.

## Nastavite želeno temperaturo za dnevni/nočni termostat

### Glej sliko 7 na posebnem listu z diagramom

Pritisnite gumb s puščicami za nastavev želene temperature.

## Dnevni in nočni zamik

Pri nastavitvi grelnika za dnevni ali nočni zamik, bo zamik aktiven od časa, ko registrirate program. To pomeni: če želite začeti z dnevnim zamikom ob 7.30, morate registrirati program ob 7.30.

Grelnik morate zgolj enkrat nastaviti za dnevni zamik in enkrat za nočni zamik.





### PRIMER:


Recimo, da želite nastaviti grelnik tako za dnevni kot nočni zamik (običajno je grelnik nastavljen na 23 stopinj). Grelnik mora storiti naslednje:

1. Dnevni zamik aktiviran od 7.30 do 14.30. Želena temperatura: 17 stopinj.
2. Nočni zamik aktiviran od 22.00 do 6.00. Želena temperatura: 18 stopinj.

### Kako aktivirati dnevni zamik

#### Glej sliko 10 na posebnem listu z diagramom.

1. V torek ob 7.30 pritisnete na termostatu gumb .
2. "Na zaslonskem prikazu se pojavi »d«. Uporabite +/- za nastavev trenutnega dneva, ko nastavljate grelnik (1= ponedeljek, 2 = torek, itd.) Grelnika ne nastavljate za različne dni. S tem zgolj nastavite trenutni dan. Izberite 2 za torek. Potrdite s pritiskom na gumb za .
3. "C" začne utripati na zaslonskem prikazu. Uporabite +/- za nastavev 17 kot želene temperature za dnevni zamik. Potrdite s  pritiskom na
4. "H" začne utripati na zaslonskem prikazu. Uporabite +/- za nastavev 7 ur kot želeno obdobje zamika (torej bo aktiven od 7.30 do 14.30). Potrdite s  pritiskom na
5. Dnevni zamik bo sedaj aktiven od 7.30 do 14.30 od ponedeljka do nedelja.
6. Temperatura zamika znaša 17 stopinj.

\* Kontrolna  lučka je zelena, ko je grelnik v obdobju aktivnega zamika. Kontrolna lučka je rdeča, ko obdobje aktivnega zamika ni aktivno, a je nastavljeno.




### Kako aktivirati nočni zamik

#### Glej sliko 11 na posebnem listu z diagramom.

1. V torek ob 22.00 pritisnete na gumb grelnika .
2. "Na zaslonskem prikazu se pojavi "d". Uporabite +/- za nastavev trenutnega dneva, ko nastavljate grelnik (1= ponedeljek, 2 = torek, itd.) Grelnika ne nastavljate za različne



dni. S tem zgolj nastavite trenuti dan. Izberite 2 za torek. Potrdite s pritiskom na gumb za .

3. "C" začne utripati na zaslonskem prikazu. Uporabite **+/-** za nastavev 18 kot zelene temperature za dnevni zamik. Potrdite s  pritiskom na
4. "H" začne utripati na zaslonskem prikazu. Uporabite **+/-** za nastavev 8 ur kot zeleno obdobje zamika (torej bo aktiven od 22.00 do 6.00). Potrdite s  pritiskom na pa
5. Nočni zamik bo sedaj aktiven od 22.00 do 6.00 vsak dan. Temperatura zamika znaša 18 stopinj.
- \* Kontrolna  lučka je zelena, ko je grelnik v obdobju aktivnega zamika. Kontrolna lučka je rdeča, ko obdobje aktivnega zamika ni aktivno, a je nastavljeno.






Opomba: Če pride do začasne prekinitve električnega napajanja, bodo nastavitve izgubljene in jih boste morali ponovno nastaviti.

## Napredni način






Če želite imeti različne nastavitve temperature vsak dan, lahko uporabite napredni način. Če želite aktivirati napredni način, morate najprej aktivirati dnevno in nočno zamik.

### Glej silko 18 na posebnem listu z diagramom

#### Kako aktivirati napredni način za dnevni zamik:




1. Pritisnite in držite , nato enkrat pritisnite +.
2. Na zaslonu bo viden »d1« (prvi dan), zdaj pa izberete temperaturo, ki jo želite za ponedeljek. Potrdite s pritiskom .
3. "°C" začne utripati na zaslonskem prikazu. Z gumboma **+/-** nastavite temperaturo za znižanje podnevi. Potrdite s pritiskom .
4. "H" začne utripati na zaslonskem prikazu. Z gumboma **+/-** nastavite število ur kot zeleno obdobje zaviranja. Potrdite s pritiskom .
5. "SR" začne utripati na zaslonskem prikazu. Zdaj imate možnost nastaviti čas v dnevno, ko želite, da se čas znižanja začne. Izbirate lahko med -4 urami in +4 od trenutka, ko se običajno začne dnevni zamik. To pomeni, da če se vaš dnevni zamik običajno začne ob 10.30, vendar ga želite aktivirati ob Vsak ponedeljek ob 8.30 lahko z gumbom - nastavite "-2" (ure). Potrdite s pritiskom .
6. Na zaslonu bo zdaj viden "d2" (2. dan), ki je torek, in lahko po enakem postopku nastavite zeleno temperaturo za torek. Ponavljajte isti postopek vseh 7 dni.

#### Kako aktivirati napredni način za nočni zamik:

1. Pritisnite in držite , nato enkrat pritisnite +.
2. Na zaslonu bo viden "d1" (prvi dan), vi pa zdaj izberite temperaturo, ki jo želite za ponedeljek zvečer. Potrdite s pritiskom .
3. "°C" začne utripati na zaslonskem prikazu. Z gumboma **+/-** nastavite temperaturo za nočno znižanje. Potrdite s pritiskom .
4. "H" začne utripati na zaslonskem prikazu. Z gumbi plus in minus nastavite število ur po zelenem obdobju zakasnitve. Potrdite s pritiskom .
5. "SR" začne utripati na zaslonskem prikazu. Zdaj imate možnost nastaviti nočni čas, ko želite, da se čas znižanja začne. Izbirate lahko med -4 urami in +4 urami od trenutka, ko se običajno začne nočni zamik. To pomeni, da če se vaš nočni zamik običajno začne ob 22:00, vendar želite, da se aktivira vsak ponedeljek ob 21:00, lahko z gumbom - nastavite "-1" (uro). Potrdite s pritiskom .
6. Na zaslonu bo zdaj viden "d2" (2. dan) in po enakem postopku lahko nastavite zeleno temperaturo za torek. Ponavljajte isti postopek vseh 7 dni.




## Spreminjanje temperature zamika – podnevi

### Glej silko 12 na posebnem listu z diagramom

Držite gumb  ter pritisnite trikrat gumb .  
Vnesite zeleno temperaturo za dnevni zamik. Shranite z  ali počakajte 15 sekund za samodejno potrditev.




## Spreminjanje temperature zamika – ponoči

### Glej silko 13 na posebnem listu z diagramom

Držite gumb  ter pritisnite trikrat gumb .  
Vnesite zeleno temperaturo za nočni zamik. Shranite z  ali počakajte 15 sekund za samodejno potrditev.




## Spreminjanje števila ur – podnevi

### Glej silko 14 na posebnem listu z diagramom

Držite gumb  ter pritisnite dvakrat gumb .  
Vnesite zeleno število ur za dnevni zamik. Shranite z  ali počakajte 15 sekund za samodejno potrditev.




## Spreminjanje števila ur – ponoči

### Glej silko 15 na posebnem listu z diagramom

Držite gumb  ter pritisnite dvakrat na .  
Vnesite zeleno število ur za nočni zamik. Shranite s pritiskom na  ali počakajte 15 sekund za samodejno potrditev.

## Prekini (preskoči) obdobje zamika



### Glej silko 16 na posebnem listu z diagramom

Držite gumb  ter pritisnite dvakrat na  ali  (glede na to, katero obdobje zamika želite prekiniti).

- \* **Grelnik bo preskočil aktivno ali naslednje obdobje zamika.**
- \* **Med naslednjim obdobjem zamika bo grelnik samodejno nadaljeval z nastavljenim znižanjem temperature.**

## Brisanje nastavitve zamika

### Glej silko 17 na posebnem listu z diagramom

Držite gumb za  ali  (glede na to, katero obdobje zamika želite prekiniti) 3 sekunde.






## Vzdrževanje

1. Za čiščenje vedno odklopite grelec in pustite, da se ohladi.
2. Redno obrišite z vlažno krpo in osušite površino, preden ponovno vključite.
3. Grelnik je v obdobju ogrevanja potrebno očistiti vsaj enkrat mesečno.  
**POZOR! Grelnika ne smete nikoli potapljati v vodo.**  
**Ne uporabljajte detergentov za čiščenje grelnika.**  
**Voda nikoli ne sme zaiti v grelnik; to je lahko nevarno.**
4. Prah itd. je potrebno odstraniti z mehko krpo.
5. Grelnik shranite na suhem in čistem mestu.
6. Če grelnik preneha z delovanjem, ga ne popravljajte sami, saj lahko pride do požara in/ali električnega udara.

## Garancija

Garancija je veljavna 2 leti. Grelnik bo v tem obdobju popravljen ali zamenjan, če bo prišlo do okvare. Garancija je veljavna, če se grelnik uporablja v skladu s temi navodili za uporabo in ob predložitvi izvirnega računa nakupa. Če je grelnik okvarjen, stopite v stik s trgovino, kjer ste ga kupili ali z uvoznikom.

## Odlaganje odpadkov

Oznaka  določa, da proizvoda ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ta proizvod je potrebno odstraniti v središče za recikliranje ali v smetnjak za elektronsko opremo. To je pomembno za preprečevanje nevarnosti za zdravje in onesnaževanja okolja. Lokalna podjetja (ali okoljska središča v vaši soseščini) morajo po zakonu sprejeti in reciklirati takšne proizvode, kot okolju prijazno odlaganje odpadkov.



**mill**®

**Mill International B.V.**

De Giesel 5  
6081 PG Haelen  
The Netherlands

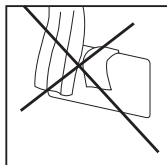
[www.millheat.com](http://www.millheat.com)



# Indice

- S. 2-4 | Informazioni importanti sulla sicurezza
- S. 5 | specifiche
- S. 5 | Prima del primo utilizzo
- S. 5 | Primo utilizzo
- S. 5 | Distanze
- S. 6 | Descrizione del riscaldatore
- S. 6 | montaggio
- S. 6 | Calibrazione della temperatura
- S. 7 | Settaggio del riscaldatore
- S. 7 | Funzione memoria
- S. 7 | Funzione "Open window"
- S. 7 | Istruzioni termostato elettrico
- S. 8 | Indicatore di alimentazione per termostato elettronico
- S. 8 | Impostazione della temperatura desiderata per il termostato elettronico
- S. 8 | Utilizzo del termostato day/night
- S. 9 | Indicatore di alimentazione per termostato day/night
- S. 9 | Impostazione della temperatura desiderata per il termostato day/night
- S. 9 | Impostazione day/night setback
- S. 9 | Come attivare il risparmio energetico - diurno
- S. 10 | Come attivare il risparmio energetico - notturno
- S. 10 | Modifica della temperatura in setback - diurno
- S. 10 | Modifica della temperatura in setback - notturno
- S. 10 | Modifica il numero di ore - diurno
- S. 11 | Modifica il numero di ore - notturno
- S. 11 | Annulla ( salta) il periodo di setback
- S. 11 | Cancella il programma di Risparmio energetico ( setback)
- S. 12 | Manutenzione
- S. 12 | Garanzia
- S. 12 | Smaltimento

**Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Tieni sempre a tua disposizione questo manuale per un uso successivo.**



**CONSERVARE QUESTO MANUALE D'ISTRUZIONE PER USO FUTURO!  
MANUALE PER USO FUTURO! NON TOCCARE MAI IL TUO RISCALDATORE O I SUOI RIVESTIMENTI CON MANI BAGNATE!**



**PER EVITARE IL SURRISCALDAMENTO, NON COPRIRE IL RISCALDATORE.**





## INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

**È necessario rispettare le linee guida di sicurezza generali quando si utilizzano prodotti elettrici, soprattutto in presenza di bambini.**



**ATTENZIONE!** per evitare scosse elettriche o danni dovuti al calore, assicurarsi sempre che la spina sia estratta prima che il riscaldatore venga spostato o pulito.

### LETTERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI

- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Assicurarsi che il riscaldatore sia collegato alla rete elettrica della casa, come indicato sul riscaldatore.
- I nuovi riscaldatori generano un odore specific al primo utilizzo. Questo si svanirà dopo un breve periodo ed è completamente innocuo.
- Controllare eventuali pezzi di schiuma di imballaggio o cartone che possono sono caduti negli elementi riscaldanti del riscaldatore. Questi pezzi devono essere rimossi per evitare odori sgradevoli.
- Evitare il surriscaldamento del riscaldatore - non coprire.
- Spegnere sempre il riscaldatore e staccare la spina quando non utilizzata per a lungo periodo di tempo.
- Prestare particolare attenzione se il riscaldatore viene utilizzato nelle stanze con bambini, portatori di Handicap o anziani.
- Il riscaldatore non deve essere installato direttamente al di sotto della presa di corrente.
- Il cavo non deve essere posato su nessun tipo di tappeto. Assicurati che il cavo è posato in modo tale che nessuno possa inciamparvi.
- Il riscaldatore non deve essere utilizzato se il cavo o la spina sono danneggiati. Il riscaldatore non deve essere utilizzato se è stato lasciato cadere sul pavimento o è danneggiato in qualsiasi altro modo causandone il malfunzionamento.
- Il cavo deve essere riparato dal produttore o da un esperto se presente è stato danneggiato, per evitare situazioni pericolose.



- Evitare l'uso di prolunghe che potrebbero surriscaldarsi e potrebbero possibilmente iniziare un incendio
- Non coprire mai le prese d'aria del riscaldatore. Evitare potenziali rischi di incendio assicurandosi che le prese d'aria non siano ostruite o coperte. Il riscaldatore dovrebbe essere usato in stanze con normali pavimenti piani.
- Il riscaldatore non deve essere installato nelle immediate vicinanze di materiali infiammabili di qualsiasi tipo, perchè ci può sempre essere un rischio di incendio.
- Il riscaldatore non deve mai essere utilizzato in ambienti dove sono presenti benzina, vernice o altri liquidi infiammabili come in un garage.
- Non toccare mai un riscaldatore elettrico con le mani bagnate. Il riscaldatore dovrebbe essere installato in modo che una persona che fa la doccia o il bagno non possa entrarne in contatto diretto.
- Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione deve essere data dove sono presenti bambini e le persone con disabilità.
- Il riscaldatore deve essere spento, la spina rimossa e il riscaldatore deve raffreddarsi prima di essere spostato.
- Evitare di sovraccaricare la rete (il circuito) in cui si trova il riscaldatore collegato. Il riscaldatore potrebbe sovraccaricare il circuito elettrico se altri dispositivi elettrici sono inseriti nella stessa presa.
- Non utilizzare questo riscaldatore in stanze di piccole dimensioni quando sono occupati da persone non in grado di lasciare la stanza da soli, a meno che viene fornita una supervisione costante.
- Il prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni e persone con ridotta capacità fisica o mentale o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che non siano stati dati supervisione o istruzioni per l'uso sicuro del prodotto e capire i rischi coinvolti.



- I bambini non dovrebbero giocare con il prodotto. Pulizia e la manutenzione non dovrebbe essere eseguita da bambini non sorvegliati.
- I bambini di età inferiore a 3 devono essere tenuti lontano dal prodotto, a meno che non siano sotto costante controllo.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni sono autorizzati a girare il prodotto ON / OFF, supponendo che il riscaldatore sia montato secondo alle istruzioni di montaggio e ai bambini hanno ricevuto istruzione o supervisione nell'uso sicuro del prodotto e capire i rischi coinvolti.
- Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.

---

**ATTENZIONE !** Il riscaldatore non deve essere usato se i pannelli di vetro sono danneggiati (solo per modelli il cui nome inizia con MB).

---

## SPECIFICHE

Model	Thermostat	Color	Height	Width	Amperage	Power (W)	IP-grad
<b>IB250</b>	Electronic	White	30,0 cm	35,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	250	IPx4
<b>IB600DN</b>	Day/Night	White	40,0 cm	65,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	600	IPx4
<b>IB900DN</b>	Day/Night	White	40,0 cm	85,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	900	IPx4
<b>IB1200DN</b>	Day/Night	White	40,0 cm	105,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	1200	IPx4
<b>IB800L DN</b>	Day/Night	White	25,0 cm	105,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	800	IPx4
<b>IB1000L DN</b>	Day/Night	White	25,0 cm	121,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	1000	IPx4
<b>MB250</b>	Electronic	White	30,0 cm	36,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	250	IPx4
<b>MB600DN</b>	Day/Night	White	40,0 cm	66,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	600	IPx4
<b>MB900DN</b>	Day/Night	White	40,0 cm	86,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	900	IPx4
<b>MB1200DN</b>	Day/Night	White	40,0 cm	106,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	1200	IPx4
<b>MB800L DN</b>	Day/Night	White	25,0 cm	106,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	800	IPx4
<b>MB1000L DN</b>	Day/Night	White	25,0 cm	123,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	1000	IPx4

**Il riscaldatore è approvato per l'uso nella zona bagno 2 (approvato IPX4)**

## Prima del primo utilizzo

Dopo aver disimballato il riscaldatore, controllare per assicurarsi che il prodotto non sia stato danneggiato durante trasporto. Contattare il rivenditore o l'importatore se si riscontrano danni visibili al prodotto.

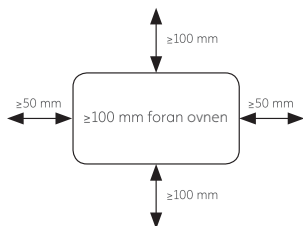
Conservare l'imballaggio esterno per trasportare il riscaldatore in futuro. Tenere i sacchetti di plastica lontano dai bambini.

## Primo utilizzo

Dopo aver acceso il riscaldatore per la prima volta o dopo un periodo prolungato senza uso, il riscaldatore può produrre un odore di bruciato per un breve periodo. È normale. Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso. Conserva il manuale di istruzioni per uso futuro.

**È anche normale che il riscaldatore emetta dei "suoni" quando si scalda o si raffredda**

## Distanze minime





## Descrizione del riscaldatore

Vedere la figura 1 sul foglietto illustrativo separato

### A MILL INVISIBLE

1. On/Off
2. Staffa
3. Sensore di temperatura
4. Emissione del calore
5. Termostato
6. Pannello acciaio

### B MILL GLASS

1. On/Off
2. Staffa
3. Sensore di temperatura
4. Emissione del calore
5. Termostato
6. Pannello in vetro

## Montaggio

Vedere la figura 2 su un foglietto illustrativo separato

- A. Praticare dei fori nella parete per i fori 1 e 2, e poi per i fori 3 e 4
- B. Inserire i tasselli nei fori e fissare la staffa con 4 viti
- C. Posizionare il riscaldatore sulle alette inferiori sulla staffa, quindi appendere il riscaldatore sul alette superiori (sollevare leggermente il riscaldatore per allineare il riscaldatore con i perni superiori). Vite nelle viti di bloccaggio sulla parte superiore della staffa (in senso orario)

## Calibrazione della temperatura

Vedere la figura 3 su un foglietto illustrativo separato

Può verificarsi uno scostamento tra la temperatura registrata dal riscaldatore e il temperatura effettiva nella stanza. Per regolarlo, tutti i riscaldatori a ventola sono dotati di una funzione di calibrazione, che consente di regolare la temperatura registrata dal riscaldatore. NB!

La stanza deve aver raggiunto una temperatura stabile prima di qualsiasi calibrazione.

Premere  per 2 volte e usare + o - per impostare la temperatura effettiva osservato nella stanza. Confermare con  o attendere 15 secondi per la conferma automatica.

## Reimpostazione del riscaldatore

Vedere la figura 4 sul foglietto illustrativo separato

Spegnere l'interruttore principale del riscaldatore. Premere e tenere premuto  mentre si accende il riscaldatore dall' interruttore principale.



## Funzione memoria

Il riscaldatore memorizza tutte le impostazioni di temperatura e ritorna automaticamente alla temperatura desiderata dopo un'interruzione di corrente. I setback diurni e notturni verranno comunque eliminate dopo un'interruzione di corrente e sarà necessario registrare nuovamente i programmi.

## Funzione "Open Window"

Il riscaldatore ha una funzione "OPEN WINDOW" che viene attivata istantaneamente quando si registra

un improvviso calo di temperatura con più di 2 gradi Celsius in 2 minuti.

Il riscaldatore interromperà automaticamente il riscaldamento e FO sarà visibile sul display del riscaldatore.

Il riscaldatore inizierà automaticamente a riscaldare nuovamente dopo 10 minuti (l'interruttore del display da FO alla temperatura ambiente desiderata).

Ovnen vil automatisk starte å varme igjen etter 10 minutter (displayet endres fra FO til ønsket romtemperatur).

## Istruzioni d'uso per termostato elettronico

Vedere la tabella a pagina 4 per i modelli con termostato elettronico

### **Pannello di controllo**

### **Vedere la figura 5 sul foglietto illustrativo separato**

1. Display (mostra la temperatura ambiente desiderata come impostazione predefinita)
2. Indicatore di alimentazione: indica se il riscaldatore sta usando l'alimentazione o meno
3. Pulsante di controllo (+) (aumentare la temperatura)
4. Pulsante di controllo (-) (ridurre la temperatura)
5. Pulsante funzione

---

**ATTENZIONE!** Dopo un'interruzione di corrente, il termostato tornerà all'ultima temperatura registrata

---

**AVVERTIMENTO!** PRIMA DI ACCENDERE IL RISCALDATORE, DEVE ESSERE COLLEGATO A UNA PARETE. SE IL RISCALDATORE NON È INSTALLATO CORRETTAMENTE O È INSTALLATO A STORTO, QUESTO PUO' CAUSARE MALFUNZIONAMENTO O NEL CASO PEGGIORE, ROTTURA.

---



**Questo simbolo apparirà sul display se il sensore di temperatura non funziona correttamente. Si prega di contattare il rivenditore.**

---



Indicatore di alimentazione per termostato elettronico

**Vedere la figura 6 sul foglietto illustrativo separato**

Quando il riscaldatore del pannello sta usando energia (cioè quando sta scaldando), l'indicatore di alimentazione è illuminato. ⚡

Impostazione della temperatura desiderata per il termostato elettronico

**Vedere la figura 7 sul foglietto illustrativo separato**

Premere i pulsanti freccia per impostare la temperatura desiderata.

## Utilizzo del termostato day/night

Vedere la tabella a pagina 4 per i modelli con termostato DAY/NIGHT.

---

**SUGGERIMENTO!** Il termostato può essere usato come un normale termostato elettronico (cioè il riscaldatore lo farà mantenere ad una temperatura costante 24 ore al giorno). Si prega di consultare le istruzioni della sezione termostato elettronico per ulteriori informazioni

---

**Pannello di controllo**

**Vedere la figura 8 sul foglietto illustrativo separato**

1. Display ( indica la temperatura della stanza desiderata come da impostazione)
2. Spia di controllo - funzione notturna
3. Funzione control light - day
4. Indicatore di alimentazione: indica se il riscaldatore sta utilizzando l'alimentazione o meno
5. Pulsante di controllo (+) (Aumenta temperatura)
6. Pulsante di controllo (-) (Ridurre la temperatura)
7. Funzione notturna
8. Funzione giorno
9. Tasto funzione

---

**ATTENZIONE** dopo un'interruzione di corrente, il termostato tornerà all'ultima

---

**AVVERTIMENTO!** PRIMA DI ACCENDERE IL RISCALDATORE, DEVE ESSERE COLLEGATO A UNA PARETE. SE IL RISCALDATORE NON È INSTALLATO CORRETTAMENTE O È INSTALLATO STORTO, QUESTO PUO' CAUSARE MALFUNZIONAMENTO O NEL CASO PEGGIORE, ROTTURA DELLO STESSO.

---



**Questo simbolo apparirà sul display se il sensore di temperatura non funziona correttamente. Si prega di contattare il rivenditore.**

---





Indicatore di alimentazione per termostato day/night

**Vedere la figura 9 sul foglietto illustrativo separato**

Quando il riscaldatore del pannello sta usando energia (cioè quando sta scaldando), l'indicatore di alimentazione è illuminato



Impostazione della temperatura desiderata per il termostato day/night

**Vedere la figura 7 sul foglietto illustrativo separato**

Premere i pulsanti freccia per impostare la temperatura desiderata.

## Setback (Risparmio Energetico) diurno & notturno

Durante la programmazione del riscaldatore per il risparmio energetico diurno o notturno, l'impostazione sarà attiva dal momento in cui si registra il programma. Ovvero, se vuoi per iniziare il risparmio energetico diurno alle 7.30 del mattino, è necessario registrare il programma alle 7.30 del mattino.





È necessario programmare il riscaldatore 1 volta per il set-back diurno e 1 volta per set-back notturno.



**ESEMPIO:** Supponiamo di voler programmare il riscaldatore sia per la sessione diurna che per quella notturna (normalmente il riscaldatore è impostato su 23 gradi). Si desidera che il riscaldatore esegua le seguenti operazioni:

1. Sessione d'arresto diurna attivata dalle 7.30 alle 14.30. Temperatura desiderata: 17 gradi
2. Ripristino notturno attivato dalle 22:00 alle 6:00. Temperatura

Come attivare setback diurno


**Vedere la figura 10 sul foglietto illustrativo separato**

1. Martedì 7.30 am si attiva il riscaldamento e premere  sul pannello di controllo del riscaldatore.
2. "d" sarà visibile sul display. Usare la +/- per impostare il giorno in cui si sta programmando il riscaldatore (1 = lunedì, 2 = martedì ecc.) In questo momento non si sta programmando il riscaldatore per i vari giorni. Questo è semplicemente per dire al riscaldatore che giorno è quando si programma il riscaldatore. Seleziona 2 per martedì. Confermare premendo .
3. "C" lampeggerà sul display. Usare la +/- per impostare 17 come temperatura desiderata per setback diurno. Confermare premendo .
4. "H" lampeggia sul display. Utilizzare la +/- per impostare 7 ore come periodo di riduzione desiderato (significa che sarà attivo dalle 7.30 alle 14.30 pm). Confermare premendo .
5. Il Setback del giorno sarà ora attivo dalle 7.30 alle 14.30 dal lunedì al domenica. La temperatura di stand-by è di 17 gradi.


\* La spia di controllo  è verde quando il riscaldatore si trova in un periodo di setback attivo. La Spia di controllo  è rossa quando il periodo di riduzione è inattivo ma programmato.

Come attivare setback notturno


**Vedere la figura 11 sul foglietto illustrativo separato**

1. Martedì alle 22:00 premere  sul pannello di controllo del riscaldatore.
2. "d" sarà visibile sul display. Usare la +/- per impostare il giorno in cui si sta programmando il riscaldatore (1 = lunedì, 2 = martedì ecc.). In questo momento non si sta




programmando il riscaldatore per i vari giorni. Questo è semplicemente per dire al riscaldatore che giorno è quando si programma il riscaldatore. Seleziona 2 per martedì. Confermare premendo .

3. "C" lampeggerà sul display. Usare la +/- per impostare 18 come temperatura desiderata per il setback notturno. Confermare premendo .

4. "H" lampeggia sul display. Utilizzare la +/- per impostare 8 ore come desiderato periodo di Setback (significa che sarà attivo dalle 22:00 alle 6:00). Confermare premendo .

5. Il Setback notturno sarà ora attivo dalle 22:00 alle 06:00 tutti i giorni. La temperatura di arretramento è di 18 gradi.


\* La spia  di controllo è verde quando il riscaldatore si trova in un periodo di Setback attivo. Il controllo la luce è rossa quando il periodo di riduzione è inattivo ma programmato.

## Modalità avanzata

Se si desidera avere impostazioni di temperatura diverse ogni giorno, è possibile utilizzare la modalità avanzata. Per attivare la modalità avanzata è necessario attivare prima la Modalità notturna e diurna.

### Vedere la figura 18 sul foglietto illustrativo separato


#### Come attivare la modalità avanzata setback diurno

1. Tenere premuto , quindi premere + una volta.

2. Sul display sarà visibile "d1" (primo giorno) e ora scegli la temperatura che desideri per il lunedì. Confermare premendo .

3. "°C" lampeggerà sul display. Usare la +/- per impostare la temperatura per la riduzione diurna. Confermare premendo .


4. "H" lampeggerà sul display. Utilizzare la +/- per impostare il numero di ore come periodo di ripristino desiderato. Confermare premendo .

5. "SR" sarà visibile sul display. Ora hai la possibilità di impostare l'ora del giorno in cui desideri che inizi il tempo di riduzione. Puoi scegliere da -4 ore a +4 dall'ora in cui inizia normalmente la tua battuta d'arresto diurna. Ciò significa che se la riduzione della durata diurna inizia normalmente alle 10:30, ma si desidera che l'ora della riduzione sia attivata alle 08:30 ogni lunedì, è possibile utilizzare il pulsante - per impostare "-2" (ore). Confermare premendo .

6. "d2" (giorno 2) che è martedì, sarà ora visibile sul display e si può fare la stessa procedura per impostare la temperatura desiderata per martedì. Continua a ripetere la stessa procedura per tutti i 7 giorni.

#### Come attivare la modalità avanzata per setback notturna

1. Tenere premuto , quindi premere + una volta.

2. Sul display sarà visibile "d1" (primo giorno) e ora scegli la temperatura che desideri per il lunedì sera. Confermare premendo .

3. "°C" lampeggerà sul display. Usare la +/- per impostare la temperatura per la riduzione notturna. Confermare premendo .

4. "H" lampeggerà sul display. Utilizzare i pulsanti più e meno per impostare il numero di ore come periodo di ripristino desiderato. Confermare premendo .

5. "SR" sarà visibile sul display. Ora hai la possibilità di impostare l'ora della notte in cui desideri che inizi la riduzione. È possibile scegliere da -4 ore a +4 ore dall'orario in cui inizia normalmente la riduzione notturna. Ciò significa che se la riduzione notturna

inizia normalmente alle 22:00, ma si desidera che l'ora della riduzione sia attivata alle 21:00 ogni lunedì, è possibile utilizzare il pulsante - per impostare "-1" (ora). Confermare premendo (insert settings button).

6. "d2" (giorno 2) sarà ora visibile sul display e si può fare la stessa procedura per impostare la temperatura desiderata per il martedì. Continua a ripetere la stessa procedura per tutti i 7 giorni.


N.B. Se si verifica un'interruzione di corrente / si spegne il riscaldatore, la programmazione andrà persa e si dovrà impostarlo nuovamente.

## Cambiare la temperatura di setback diurna

### Vedere la figura 12 sul foglietto illustrativo separato

Premere  e tenere premuto poi premere  3 volte.

Immettere la temperatura desiderata per Setback diurno .


Salvare premendo  o attendere 15 secondi per la conferma automatica.

## Cambiare la temperatura di setback notturna

### Vedere la figura 13 sul foglietto illustrativo separato

Premere  e tenere premuto poi premere  3 volte.

Immettere la temperatura desiderata per Setback Notturno .


Salvare premendo  o attendere 15 secondi per la conferma automatica.

## Cambiare il numero di ore di setback diurna

### Vedere la figura 14 sul foglietto illustrativo separato

Premere  e tenere premuto poi premere  2 volte.

Immettere il numero di ore desiderate per Setback diurno .


Salvare premendo  o attendere 15 secondi per la conferma automatica.

## Cambiare il numero di ore di setback diurna

### Vedere la figura 15 sul foglietto illustrativo separato

Premere  e tenere premuto poi premere  2 volte.

Immettere il numero di ore desiderate per Setback diurno .

Salvare premendo  o attendere 15 secondi per la conferma automatica.

## Annullare o saltare il periodo di setback

### Vedere la figura 16 sul foglietto illustrativo separato

Premere  e tenere premuto poi premere  o  (dipende da quale setback volete cancellare).

**\* Il riscaldatore salterà un periodo di Setback attivo o il successivo periodo di Setback.**

**\* Durante il successivo periodo di interruzione, il riscaldatore riprende automaticamente la temperatura programmata.**

## Cancellare il programma del periodo di setback

### Vedere la figura 17 sul foglietto illustrativo separato

Premere  e tenere premuto poi premere  o  (dipende da quale setback volete cancellare) per 3 secondi.



## Manutenzione

1. Per la pulizia, scollegare sempre il riscaldatore e lasciarlo raffreddare.
2. Pulire il riscaldatore regolarmente con un panno umido e asciugare la superficie prima di riaccendere il riscaldatore.
3. Il riscaldatore deve essere pulito almeno una volta al mese durante la stagione di riscaldamento.

**ATTENZIONE! Il riscaldatore non dovrebbe mai essere immerso nell'acqua.**

**Evitare l'uso di detergenti per pulire il riscaldatore.**


**Non lasciare mai entrare acqua nel riscaldatore; questo può essere pericoloso.**

4. La polvere, ecc. deve essere rimossa con un panno morbido.
5. Il riscaldatore deve essere conservato in un luogo asciutto e pulito.
6. Se il riscaldatore smette di funzionare, non tentare di ripararlo da soli perché è possibile causare un pericolo di incendio e / o scosse elettriche

## Garanzia

La garanzia è valida per 2 anni. Il riscaldatore sarà riparato o sostituito nel caso dovessero verificarsi malfunzionamenti. La garanzia si applica se viene utilizzato il riscaldatore in base a queste istruzioni e il cliente può presentare una ricevuta di acquisto. In caso di malfunzionamento del riscaldatore, contattare il negozio in cui è stato acquistato.

## Smaltimento dei rifiuti

Il simbolo  indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme a rifiuti domestici. Questo prodotto deve essere consegnato a un servizio di riciclaggio o contenitore per apparecchi elettrici e apparecchiature elettroniche. Questo è fatto per evitare rischi per la salute e prevenire danni all'ambiente. Le imprese locali (o la stazione ambientale del tuo quartiere) sono obbligate per legge ad accettare e



# mill®

**Mill International B.V.**

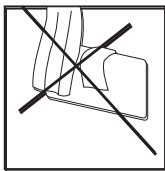
De Giesel 5  
6081 PG Haelen  
The Netherlands  
[www.millheat.com](http://www.millheat.com)



# Obsah

- P. 2-3 | Důležité bezpečnostní informace
- P. 4 | Specifikace
- P. 4 | Před prvním použitím
- P. 4 | První použití
- P. 5 | Minimální vzdálenosti
- P. 5 | Popis ohřívač
- P. 5 | Montáž
- P. 5 | Kalibrace teploty
- P. 6 | Resetování topení
- P. 6 | Funkce paměti
- P. 6 | Funkce „Otevřené okno“
- P. 6 | Pokyny pro elektronický termostat
- P. 7 | Indikátor napájení elektronického termostatu
- P. 7 | Nastavení požadované teploty pro elektronický termostat
- P. 7 | Pokyny pro termostat den/noc
- P. 8 | Indikátor napájení termostatu den/noc
- P. 8 | Nastavení požadované teploty pro termostat den/noc
- P. 8 | Nastavení útlumu termostatu den/noc
- P. 9 | Jak aktivovat day útlum
- P. 10 | Jak aktivovat night útlum
- P. 10 | Změna teploty útlumu - denní
- P. 10 | Změna teploty útlumu - noční
- P. 10 | Změna počtu hodin útlumu - denní
- P. 10 | Změna počtu hodin útlumu - noční
- P. 10 | Zrušení (přeskočení) období útlumu
- P. 11 | Smazání útlumového programu
- P. 11 | Údržba
- P. 11 | Záruka
- P. 11 | Nakládání s odpady

**Před použitím si pozorně přečtěte pokyny. Věnujte náležitou pozornost této příručce pro pozdější potřebu.**



**ULOŽTE TENTO NÁVOD K  
POUŽITÍ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!  
NIKDY SE NEDOTÝKEJTE SVÉHO OHŘÍVAČE  
NEBO JEHO OBAL S VLHKOU RUKOU!**



**ABY NEDOŠLO K PŘHEŘÁTÍ,  
NEZAKRÝVEJTE OHŘÍVAČ.**



# Důležité bezpečnostní informace

**Při používání elektrických výrobků musíte dodržovat běžné bezpečnostní pokyny, zejména v přítomnosti dětí.**



**VAROVÁNÍ!** Abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo škodě způsobené teplem, vždy se ujistěte, že je zástrčka vytažena, než budete ohřívač přesouvat nebo čistit.

## POZORNĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD

- Produkt je určen pouze pro domácí použití.
- Ujistěte se, že je ohřívač připojen k běžné síti uvedené na ohřívači.
- Nové ohřívače budou při prvním použití produkovat specifický zápach, který se po krátké době zastaví a je zcela neškodný.
- Zkontrolujte, zda na topných tělesech topného tělesa nemohly spadnout jediné kousky pěny nebo lepenky. Tyto kusy musí být odstraněny, aby se zabránilo nepříjemnému zápachu.
- Chraňte topení před přehřátím - **nezakrývejte.**
- Pokud nebudete ohřívač delší dobu používat, vždy jej vypněte a vytáhněte ze zásuvky.
- Zvláštní pozornost věnujte použití topného tělesa v místnostech, kde žijí děti, postižené nebo starší osoby.
- Topení by nemělo být umístěno přímo pod elektrickou zásuvkou.
- Kabel nesmí být položen pod jakýmkoli druhem koberce. Ujistěte se, že kabel je položen tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.
- Ohřívač se nesmí používat, pokud je poškozený kabel, zástrčka nebo pokud spadl na podlahu a je poškozen jiným způsobem.
- Kabel musí být opraven výrobcem nebo odborníkem, pokud byl poškozen, aby se zabránilo nebezpečným situacím.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely, které by se mohly přehřát a mohly by způsobit požár.
- Nikdy nezakrývejte větrací otvory na ohřívači. Vyvarujte se potenciálního nebezpečí požáru zajištěním, že přívody vzduchu nejsou ničím blokovány, nebo zakryty. Topení by mělo být používáno v místnostech s běžnými plochými podlahami.
- Topné těleso by nemělo být instalováno v těsné blízkosti hořlavých materiálů jakéhokoli druhu, protože vždy existuje nebezpečí požáru.



- Topení se nikdy nesmí používat v místnostech, kde je uložen benzín, barvy nebo jiné hořlavé kapaliny, například v garáži.
- Nikdy se nedotýkejte elektrického ohřívače mokřými rukama. Ohřívač by měl být nainstalován tak, aby s ním nemohla přijít do přímého kontaktu osoba, která se sprchuje nebo koupe.
- Některé části tohoto produktu se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat přítomnosti dětí a zranitelných osob.
- Před přesunutím musí být topení vypnuto, odpojena zástrčka a topení musí vychladnout.
- Vyvarujte se přetížení el. sítě, ke které je topení připojeno. Ohřívač může přetížit elektrický obvod, pokud jsou do stejné zásuvky zapojena další elektrická zařízení.
- Vyvarujte se přetížení el. sítě, ke které je topení připojeno. Ohřívač může přetížit elektrický obvod, pokud jsou do stejné zásuvky zapojena další elektrická zařízení.
- Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, pokud jsou obsazeny osobami, které nemohou opustit místnost samy a není pro ně zajištěn stálý dohled.
- Výrobek nemohou používat děti do 8 let a osoby se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nebyly pod dohledem nebo nebyly poučeny o bezpečném používání výrobku a nerozumí možným rizikům.
- Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší 3 let by měly být drženy mimo dosah produktu, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let smějí produkt ZAPNOUT/VYPNOUT pouze za předpokladu, že je ohřívač namontován v souladu s montážními pokyny a že děti prošly instrukcí nebo dohledem nad bezpečným používáním produktu a rozuměly souvisejícím rizikům.
- Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.

---

**VAROVÁNÍ!** Ohřívač se nesmí používat, pokud jsou skleněné panely poškozené (to platí pro výrobky s názvy modelů začínajícími MB).

---



# Specifikace

Model	Termostat	Barva	Výška	Šířka	Proud	Napájení (W)	Hodnocení IP
IB250	Elektronický	Bílá	30,0 cm	35,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	250	IPx4
IB600DN	den/noc	Bílá	40,0 cm	85,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	600	IPx4
IB900DN	den/noc	Bílá	40,0 cm	105,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	900	IPx4
IB1200DN	den/noc	Bílá	40,0 cm	105,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	1200	IPx4
IB800L DN	den/noc	Bílá	25,0 cm	121,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	800	IPx4
IB1000LDN	den/noc	Bílá	25,0 cm	66,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	1000	IPx4
MB250	Elektronický	Bílá	30,0 cm	86,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	250	IPx4
MB600DN	den/noc	Bílá	40,0 cm	106,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	600	IPx4
MB900DN	den/noc	Bílá	40,0 cm	106,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	900	IPx4
MB1200DN	den/noc	Bílá	40,0 cm	123,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	1200	IPx4
MB800L DN	den/noc	Bílá	40,0 cm	105,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	800	IPx4
MB1000L DN	den/noc	Bílá	25,0 cm	121,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	1000	IPx4

**Topení je schváleno pro použití v koupelnách zóna 2 (schváleno IPX4)**

## Před prvním použitím

Po vybalení topení zkontrolujte, zda nedošlo k poškození produktu během přepravy. Pokud zjistíte jakékoli viditelné poškození produktu, kontaktujte prodejce nebo dovozce.

Vnější obal si uschovejte pro budoucí transport ohřívače. Pokud chcete obal zlikvidovat, ujistěte se, že ohřívač funguje správně. Uchovávejte plastové sáčky mimo dosah dětí.

## První použití

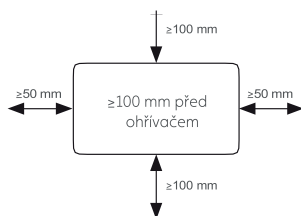
Po prvním zapnutí ohřívače nebo po delší době bez použití může ohřívač krátkodobě vydávat zápach spáleniny. To je normální.

Před použitím si prosím pečlivě přečtete všechny pokyny. Návod k použití si uschovejte pro budoucí potřebu.

**Je také normální, že ohřívač vydává „zvuky“, když se zahřívá nebo ochladí.**



## Minimální vzdálenosti



## Popis ohřivače

Viz obrázek 1 na samostatném ilustračním listu

### A MILL INVISIBLE

1. ON/OFF
2. Nástěnný držák
3. Teplotní čidlo
4. Emise tepla
5. Termostat
6. Ocelová přední strana

### B MILL GLASS

1. ON/OFF
2. Nástěnný držák
3. Teplotní čidlo
4. Emise tepla
5. Termostat
6. Skleněná přední strana

## Montáž


Viz obrázek 2 na samostatném ilustračním listu

- A. Vyrvejte díry 1 a 2 ve stěně pro spodní otvory držáku topného tělesa (5).
  - B. Poté vyvrtejte díry 3 a 4 ve stěně pro horní otvory držáku topného tělesa (6).
  - C. Vložte hmoždinky do vyvrтанých otvorů a připevněte držák pomocí 4 šroubů. Umístěte ohřivač na spodní výstupky na držáku, potom zavěste topení na horní výstupky (mírně zvedněte ohřivač, aby se ohřivač vyrovnal s horními výstupky). Zašroubujte zajišťovací šrouby na horní straně držáku (ve směru hodinových ručiček)
- Upozornění!** Pouze vodorovné umístění!

## Kalibrace teploty

Viz obrázek 3 na samostatném ilustračním listu

Může dojít k odchylce mezi teplotou registrovanou topným tělesem a skutečnou teplotou v místnosti. To může být způsobeno několika důvody, nejběžnější je však to, že ohřivač je umístěn v dostatečné vzdálenosti od místa, kde se obvykle nacházíte. Když nastavíte teplotu například na 22 stupňů, je přirozené, že očekáváte stejnou teplotu, například tam, kde je umístěna vaše pohovka. Teplotní senzor je však umístěn na samotném produktu, a proto může dojít k odchylce teploty. Chcete-li toto upravit, jsou všechny ohřivače Mill vybaveny kalibrační funkcí, která vám umožňuje upravit teplotu registrovanou ohřivačem. Před každou kalibrací musí být v místnosti dosaženo stabilní teploty.

Stiskněte dvakrát  a pomocí + nebo - nastavte skutečnou teplotu požadovanou v místnosti. Potvrďte  nebo počkejte 15 sekund na automatické potvrzení.



## Resetování topení

### Viz obrázek 4 na samostatném ilustračním listu

Vypněte hlavní vypínač ohřivače. Stiskněte a podržte , zatímco zapnete hlavní vypínač ohřivače.

## Funkce paměti

Topné zařízení si pamatuje všechna nastavení teploty a po výpadku proudu se automaticky vrátí na požadovanou teplotu. Vaše denní a noční teploty útlumy však budou po výpadku proudu odstraněny a budete je muset znovu nastavit.

## Funkce „Otevřené okno“

Topení má funkci „otevřené okno“, která se aktivuje okamžitě, když zaregistruje náhlý pokles teploty o více než 2 stupně Celsia za 2 minuty. Ohřivač automaticky zastaví ohřev a na displeji ohřivače se zobrazí FO.

Topení automaticky zahájí ohřev znovu po 10 minutách (displej přepne z FO na požadovanou teplotu v místnosti).

## Pokyny pro elektronický termostat

V tabulce na straně 4 jsou uvedeny modely, které mají elektronické termostaty

### Kontrolní panel

#### Viz obrázek 5 na samostatném ilustračním listu

1. Displej (standardně zobrazuje požadovanou teplotu v místnosti)
2. Indikátor napájení - ukazuje, zda ohřivač používá energii nebo ne
3. Ovládací tlačítko (+) (zvýšení teploty)
4. Ovládací tlačítko (-) (snížit teplotu)
5. Funkční tlačítko

---

**UPOZORNĚNÍ!** Po výpadku proudu se termostat vrátí na poslední registrovanou teplotu.

---

**VAROVÁNÍ!** PŘED ZAPNUTÍM OHŘÍVAČE MUSÍ BÝT PŘIPOJEN NA STĚNU. POKUD NENÍ TOPIDLO SPRÁVNĚ NAINSTALOVÁNO NEBO PŘIDĚLÁNO NAKŘIVO, MŮŽE ZPŮSOBIT PORUCHU A V NEJHORŠÍM PŘÍPADĚ POŠKOZENÍ.



**Pokud teplotní senzor nefunguje správně, uvidíte tento symbol na displeji. Obráťte se na prodejce nebo dovozce.**

---

## Indikátor napájení elektronického termostatu

### Viz obrázek 6 na samostatném ilustračním listu

Když panelové topení používá energii (tj. když topí), indikátor napájení svítí ⚡.

## Nastavení požadované teploty pro termostat

### Viz obrázek 7 na samostatném ilustračním listu

Pomocí tlačítek se šipkami nastavte požadovanou teplotu.

## Pokyny pro termostat den/noc

V tabulce na straně 4 jsou uvedeny modely, které mají denní a noční termostat.

**TIP!** Termostat lze použít jako běžný elektronický termostat (tj. topení bude udržovat konstantní teplotu 24 hodin denně). Další informace najdete v části elektronický termostat s pokyny.

## Kontrolní panel

### Viz obrázek 8 na samostatném ilustračním listu

1. Displej (standardně zobrazuje požadovanou teplotu v místnosti)
2. Kontrolka - noční funkce
3. Kontrolka - denní funkce
4. Indikátor napájení - Ukazuje, zda topení používá energii nebo ne
5. Ovládací tlačítko (+) (Zvýšení teploty)
6. Ovládací tlačítko (-) (Snížit teplotu)
7. Noční funkce
8. Denní funkce
9. Funkční tlačítko

**UPOZORNĚNÍ!** Po výpadku proudu se termostat vrátí na poslední registrovanou teplotu.

**VAROVÁNÍ!** PŘED ZAPNUTÍM OHŘÍVAČE MUSÍ BÝT PŘIPOJEN NA STĚNU. POKUD NENÍ TOPIDLO SPRÁVNĚ NAINSTALOVÁNO NEBO PŘIDĚLÁNO NAKŘIVO, MŮŽE ZPŮSOBIT PORUCHU A V NEJHORŠÍM PŘÍPADĚ POŠKOZENÍ.




**Pokud teplotní senzor nefunguje správně, uvidíte tento symbol na displeji. Obráťte se na prodejce nebo dovozce.**





## Indikátor napájení termostatu den/noc Viz obrázek 9 na samostatném ilustračním listu

Když panelové topení používá energii (tj. když topí), indikátor napájení svítí .

## Set desired temperature for day/night thermostat Viz obrázek 7 na samostatném ilustračním listu

Pomocí tlačítek se šipkami nastavte požadovanou teplotu.

# Nastavení útlumu termostatu den/noc

Při programování ohřívače na denní nebo noční útlum bude období útlumu aktivní od okamžiku registrace programu. Což znamená, pokud chcete zahájit denní útlum v 7:30, musíte si program zaregistrovat na 7:30.





Musíte pouze naprogramovat topení 1 krát pro denní útlum a 1krát pro noční útlum. Pokud jste naprogramovali topení, budou programy útlumu aktivní po všech 7 dní (nebo 7 nocí).


### PŘÍKLAD:

Řekněme, že chcete naprogramovat ohřívač pro denní i noční útlum (obvykle je ohřívač nastaven na 23 stupňů). Chcete, aby ohřívač udělal toto:

1. Denní útlum aktivován od 7:30 do 14:30. Požadovaná teplota: 17 stupňů
2. Noční útlum aktivován od 22:00 do 6:00. Požadovaná teplota: 18 stupňů

## Jak aktivovat denní pokles




1. Úterý 7.30 hod. Přejdete k ohřívači a stisknete  ovládací panel ohřívače.
2. Na displeji se zobrazí „d“. Pomocí tlačítek **+ a -** nastavte, jaký je dnes den, když programujete topení (1 = pondělí, 2 = úterý atd.) Topení neprogramujete pro různé dny. Musíte upřesnit ohřívači co je za den, když ho programujete. Vyberte 2 pro úterý. Potvrďte stisknutím .
3. Na displeji bude blikat „C“. Pomocí tlačítek **+ a -** nastavte 17 jako požadovanou teplotu pro denní útlum. Potvrďte stisknutím .
4. Na displeji bude blikat „H“. Pomocí tlačítek **+ a -** nastavte požadovanou dobu útlumu na 7 hodin (to znamená, že bude aktivní od 7:30 do 14:30). Potvrďte stisknutím .
5. Denní útlum bude nyní aktivní každý den od 7:30 do 14:30 hodin. Útlumová teplota je 17 stupňů.


\* Kontrolka  svítí zeleně, když je topení v aktivním období útlumu. Kontrolka svítí červeně, když je doba útlumu neaktivní, ale naprogramovaná.



## Jak aktivovat noční útlum

### Viz obrázek 11 na samostatném ilustračním listu

1. Úterý 22:00 jděte k topení a stiskněte ovládací panel topení.
2. Na displeji se zobrazí „**d**“. Pomocí tlačítek **+ a -** nastavte, jaký je dnes den, když programujete topení (1 = pondělí, 2 = úterý atd.). Topení neprogramujete pro různé dny. Jednoduše nastavíte na ohřivači, jaký je den, když ho programujete. Vyberte 2 pro úterý. Potvrďte stisknutím .
3. Na displeji bude blikat „**C**“. Pomocí tlačítek **+ a -** nastavte 18 jako požadovanou teplotu pro nočníútlum. Potvrďte stisknutím .
4. Na displeji bude blikat „**H**“. Pomocí tlačítek **+ a -** nastavte požadovanou dobu útlumu na 8 hodin (to znamená, že bude aktivní od 22:00 do 6:00). Potvrďte stisknutím .
5. Nočníútlum bude nyní aktivní každý den od 22:00 do 06:00. Útlumová teplota je 18 stupňů.






\* Kontrolka  svítí zeleně, když je topení v aktivním období útlumu. Kontrolka svítí červeně, když je doba útlumu neaktivní, ale naprogramovaná. Dojde-li k výpadku napájení/zapnutí ohřivače, programování bude ztraceno a budete ho muset provést znovu.

## Pokročilý mód

### Viz obrázek 11 na samostatném ilustračním listu






Pokud chcete mít každý den jiné nastavení teploty, můžete použít pokročilý režim. Chcete-li aktivovat pokročilý režim, musíte nejprve aktivovat denní a noční útlum.

### Jak aktivovat pokročilý režim pro denní útlum:

1. Stiskněte a podržte  a poté jednou stiskněte **+**.
2. Potvrďte stisknutím .
3. Na displeji bude blikat „**°C**“. Pomocí tlačítek **+ a -** nastavte teplotu pro denní útlum. Potvrďte stisknutím .
4. Na displeji bude blikat „**H**“. Pomocí tlačítek **+ a -** nastavte požadovaný počet hodin útlumu. Potvrďte stisknutím .
5. Na displeji se zobrazí „**SR**“. Nyní máte možnost nastavit denní čas, kdy má začít čas útlumu. Můžete si vybrat od **-4** hodin do **+4** od okamžiku, kdy obvykle začíná Váš denní útlum. To znamená, že pokud váš denní pokles obvykle začíná v 10:30, ale chcete, aby se tento pokles aktivoval 08:30 každé pondělí, můžete pomocí tlačítka — nastavit „-2“ (hodiny). Potvrďte stisknutím .
6. „**d2**“ (den 2), kterým je úterý, se nyní zobrazí na displeji a stejným postupem můžete nastavit požadovanou teplotu pro úterý. Opakujte stejný postup po všech 7 dní.




## Jak aktivovat pokročilý režim pro noční útlum:

1. Stiskněte a podržte  a poté jednou stiskněte +.
2. Na displeji se zobrazí „d1“ (první den) a vy si nyní vyberte požadovanou teplotu pro pondělní noc. Potvrďte stisknutím .
3. Na displeji bude blikat „°C“. Pomocí tlačítek + a - nastavte teplotu pro noční útlum. Potvrďte stisknutím .
4. Na displeji bude blikat „H“. Pomocí tlačítek plus a minus nastavte požadovaný počet hodin. Potvrďte stisknutím .
5. Na displeji se zobrazí „SR“. Nyní máte možnost nastavit čas v noci, kdy má začít čas útlumu. Můžete si vybrat od -4 hodin do +4 hodin od okamžiku, kdy běžně začíná noční pokles. To znamená, že pokud váš noční útlum obvykle začíná ve 22:00, ale chcete, aby byl útlumový čas aktivován každé pondělí 21:00, můžete pomocí tlačítka - nastavit „-1“ (hodinu). Potvrďte stisknutím .
6. Na displeji se nyní zobrazí „d2“ (den 2) a stejným postupem můžete nastavit požadovanou teplotu pro úterý. Opakujte stejný postup po všech 7 dní.

## Změna teploty útlumu - denní

### Viz obrázek 12 na samostatném ilustračním listu


Stiskněte a podržte  a stiskněte  třikrát.

Zadejte požadovanou teplotu pro denní útlum. Uložte stisknutím  nebo počkejte 15 sekund na automatické potvrzení.

## Změna teploty útlumu - noční

### Viz obrázek 13 na samostatném ilustračním listu

Stiskněte a podržte  a stiskněte  třikrát.

Zadejte požadovanou teplotu pro noční útlum. Uložte stisknutím  nebo počkejte 15 sekund na automatické potvrzení.

## Změna počtu hodin útlumu - denní

### Viz obrázek 14 na samostatném ilustračním listu

Stiskněte a podržte  a stiskněte  dvakrát.

Zadejte požadovaný počet hodin pro denní útlum. Uložte stisknutím  nebo počkejte 15 sekund na automatické potvrzení.

## Změna počtu hodin útlumu - noční


### Viz obrázek 15 na samostatném ilustračním listu

Stiskněte a podržte  a stiskněte  dvakrát.

Zadejte požadovaný počet hodin pro noční útlum. Uložte stisknutím  nebo počkejte 15 sekund na automatické potvrzení.

## Zrušení (přeskočení) období útlumu

### Viz obrázek 16 na samostatném ilustračním listu

Stiskněte  a podržte a jednou stiskněte  nebo  (v závislosti na tom, jakou dobu útlumu chcete zrušit).

\* Topení přeskočí aktivní období útlumu nebo další období útlumu.

\*\* Během následujícího období útlumu ohřev vač automaticky obnoví naprogramované snížení teploty.



## Smazání útlumového program

### Viz obrázek 17 na samostatném ilustračním listu

Stiskněte a podržte ☀️ nebo 🌙 (v závislosti na tom, jakou dobu útlumu chcete zrušit) po dobu 3 sekund.

## Údržba

1. Při čištění vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte topení vychladnout.
2. Topidlo pravidelně otírejte vlhkým hadříkem a před opětovným zapnutím povrch topení osušte.
3. Během provozu musí být topení čištěno alespoň jednou měsíčně.  
**POZOR!** Topné těleso by nikdy nemělo být ponořeno do vody. K čištění topného tělesa nepoužívejte čisticí prostředky. Nikdy nedovolte, aby se voda dostala do topení; to může být nebezpečné.
4. Prach atd. By měl být odstraněn měkkým hadříkem.
5. Ohřívač lze skladovat na suchém a čistém místě.
6. Pokud topení přestane fungovat, nepokoušejte se ho opravit sami, protože by to mohlo způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

## Záruka

Záruka platí 2 roky. Během této doby bude ohřívač opraven nebo vyměněn, pokud dojde k jakékoli. Záruka se vztahuje na případy, kdy je ohřívač používán podle těchto pokynů a zákazník může předložit. Při jakékoli poruše topení, kontaktujte obchod, kde byl zakoupen, nebo dovozce.

## Nakládání s odpady

Níže uvedený symbol označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domovním odpadem. Tento produkt musí být doručen do recyklační služby nebo do kontejneru na elektrické spotřebiče a elektronická zařízení. Tím se předchází škodám na životním prostředí. Místní podniky (nebo stanice ve vašem okolí) jsou ze zákona povinny tyto výrobky přijímat a recyklovat jako prostředek k ekologicky šetrné likvidaci.

# mill®

**Mill International B.V.**

De Giesel 5  
6081 PG Haelen  
The Netherlands  
[www.millheat.com](http://www.millheat.com)

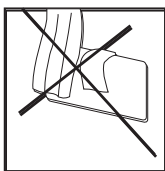


# Obsah

- P. 2-3 | Dôležité bezpečnostné informácie
- P. 4 | Špecifikácie
- P. 4 | Pred prvým použitím
- P. 4 | Prvé použitie
- P. 4 | Minimálne vzdialenosti
- P. 5 | Popis ohrievača
- P. 5 | Montáž
- P. 5 | Kalibrácia teploty
- P. 6 | Resetovanie ohrievača
- P. 6 | Funkcie pamäte
- P. 6 | Funkcia „Otvorené okno“
- P. 6 | Pokyny pre elektronický termostat
- P. 7 | Elektronický ukazovateľ výkonu termostatu
- P. 7 | Nastavenie požadovanej teploty pre elektronický termostat
- P. 7 | Pokyny pre denný/nočný termostat
- P. 8 | Indikátor napájania termostatu deň/noc
- P. 8 | Nastavenie požadovanej teploty pre denný/nočný termostat
- P. 8 | Nastavenia útlmu termostatu deň/noc
- P. 9 | Ako aktivovať denný útlm
- P. 10 | Ako aktivovať nočný útlm
- P. 10 | Zmena teploty útlmu – deň
- P. 10 | Zmena teploty útlmu – noc
- P. 10 | Zmena počtu útlmových hodín – denne
- P. 10 | Zmena počtu útlmových hodín – noc
- P. 10 | Doba zrušenia (preskočenia) útlmu
- P. 11 | Vymazanie útlmového programu
- P. 11 | Údržba
- P. 11 | Záruka
- P. 11 | Nakladanie s odpadom

**Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie.**

**Pri neskoršom použití venujte náležitú pozornosť tomuto návodu.**



**ULOŽTE SI TENTO NÁVOD NA  
POUŽITIE PRE BUDÚCE POUŽITIE!  
NIKDY SA NEDOTÝKAJTE OHRIEVAČA  
ALEBO JEHO OBALU VLHKOU RUKOU!**



**ABY STE PREDIŠLI PREHRIATIU,  
OHRIEVAČ NEZAKRÝVAJTE.**



# Dôležité bezpečnostné informácie

**Pri používaní elektrických výrobkov je potrebné dodržiavať bežné bezpečnostné usmernenia, najmä v prítomnosti detí.**



**VAROVANIE!** Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom alebo škode spôsobenej teplom, vždy sa pred presúvaním alebo čistením ohrievača uistite, že je vytiahnutý z elektrickej zásuvky.

## POZORNE SI PREČÍTAJTE POKYNY

- Výrobok je len na domáce použitie. krátkom čase zastaví a je úplne neškodný.
- Skontrolujte, či na vykurovacie telesá ohrievača mohol spadnúť kus peny alebo lepenky. Tieto kusy musia byť odstránené, aby sa zabránilo nepríjemnému zápachu.
- Chráňte ohrievač pred prehriatím - nezakrývajte ho.
- Ak ohrievač dlhšiu dobu nepoužívate, vždy ho vypnite a vytiahnite zo zásuvky.
- Venujte osobitnú pozornosť používaniu ohrievača v miestnostiach, kde žijú deti, zdravotne postihnuté osoby alebo starší ľudia.
- Ohrievač by nemal byť umiestnený priamo pod elektrickou zásuvkou.
- Kábel nesmie byť umiestnený pod žiadnym kobercom. Uistite sa, že kábel je položený tak, aby oň nikto nemohol zakopnúť.
- Ohrievač sa nesmie používať, ak je kábel alebo, zásuvka poškodená alebo ak spadol na podlahu a je poškodený iným spôsobom.
- Kábel musí opravovať výrobca alebo špecialista, ak bol poškodený, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
- Nepoužívajte predĺžovacie káble, ktoré by sa mohli prehriať a spôsobiť požiar.
- Nikdy nezakrývajte vykurovacie otvory. Aby ste sa vyhli možnému riziku požiaru, uistite sa, že prívod vzduchu nie je zablokovaný alebo zakrytý. Vykurovanie by sa malo používať v miestnostiach s normálnymi plochými podlahami.
- Ohrievač by nemal byť inštalovaný v tesnej blízkosti horľavých materiálov akéhokoľvek druhu, pretože vždy existuje riziko požiaru.



- Ohrievač sa nikdy nesmie používať v miestnostiach, kde sa skladuje benzín, farby alebo iné horľavé kvapaliny, napríklad v garáži.
- Nikdy sa nedotýkajte elektrického ohrievača mokrými rukami. Ohrievač by mal byť inštalovaný tak, aby s ním nemohla prísť do priameho kontaktu osoba, a ktorá sa sprchuje alebo kúpe.
- Niektoré časti tohto produktu môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popáleniny. Osobitná pozornosť by sa mala venovať prítomnosti detí a zraniteľných osôb.
- Pred premiestnením musí byť ohrievač vypnutý, vytiahnutý zo zásuvky a ohrievač musí vychladnúť.
- Zabráňte preťaženiu elektrickej siete (obvodu), kde je ohrievač pripojený. Ohrievač môže preťažiť elektrický obvod, ak sú iné elektrické zariadenia zapojené do tej istej zásuvky.
- Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, ak sú tam ľudia, ktorí nemôžu opustiť miestnosť sami a pokiaľ nie je zabezpečený neustály dohľad.
- Výrobok nesmú používať deti mladšie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ neboli poučené o bezpečnom používaní výrobku a nepochopili potenciálne riziká.
- Deti by sa nemali hrať s výrobkom. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.
- Deti mladšie ako 3 roky by mali byť uchovávané mimo dosahu produktu, pokiaľ nie sú pod stálym dohľadom.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu zapnúť/vypnúť ohrievač len za predpokladu, že ohrievač je namontovaný v súlade s návodom na inštaláciu a že deti boli poučené alebo kontrolované na bezpečné používanie výrobku a aby pochopili súvisiace riziká.
- Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.

---

**VAROVANIE!** Ohrievač sa nesmie používať, ak sú sklenené panely poškodené (platí to pre výrobky s názvami modelov začínajúcimi s MB).

---



# Špecifikia

Model	Termostat	Farba	Výška	Šírka	Prúd	Napájanie zdroj (W)	Hodnotenie IP
IB250	Elektronický	Biely	30,0 cm	35,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	250	IPx4
IB600DN	Deň/noc	Biely	40,0 cm	85,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	600	IPx4
IB900DN	Deň/noc	Biely	40,0 cm	105,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	900	IPx4
IB1200DN	Deň/noc	Biely	40,0 cm	105,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	1200	IPx4
IB800L DN	Deň/noc	Biely	25,0 cm	121,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	800	IPx4
IB1000LDN	Deň/noc	Biely	25,0 cm	66,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	1000	IPx4
MB250	Elektronický	Biely	30,0 cm	86,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	250	IPx4
MB600DN	Deň/noc	Biely	40,0 cm	106,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	600	IPx4
MB900DN	Deň/noc	Biely	40,0 cm	106,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	900	IPx4
MB1200DN	Deň/noc	Biely	40,0 cm	123,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	1200	IPx4
MB800L DN	Deň/noc	Biely	40,0 cm	105,0 cm	220-240V~, 50-60Hz	800	IPx4
MB1000L DN	Deň/noc	Biely	25,0 cm	121,5 cm	220-240V~, 50-60Hz	1000	IPx4

Kúrenie je schválené na použitie v kúpeľniach zóny 2 (schválené IPX4)

## Pred prvým použitím

Po vybalení ohrievača skontrolujte, či výrobok nebol počas prepravy poškodený. Ak spozorujete akékoľvek viditeľné poškodenie výrobku, obráťte sa na svojho predajcu alebo dovozcu.

Vonkajší obal si ponechajte pre budúcu prepravu ohrievača. Ak chcete obal zlikvidovať, uistite sa, že ohrievač funguje správne. Plastové vrecká uchovávajú mimo dosahu detí.

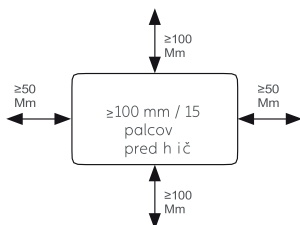
## Prvé použitie

Po prvom zapnutí ohrievača alebo po dlhšej dobe bez použitia môže ohrievač na krátky čas vydávať zápach popálenia. To je normálne.

Pred použitím si pozorne prečítajte všetky pokyny. Návod na použitie si ponechajte pre budúce použitie.

**Je tiež normálne, že ohrievač "zvuky", keď je ohrievaný alebo chladený.**

## Minimálne vzdialenosti





## Popis ohrievača

**Pozri obrázok 1 na samostatnom ilustračnom liste**

### **A** MILL INVISIBLE

1. ON/OFF
2. Nástenná konzola
3. Snímač teploty
4. Emisie tepla
5. Termostat
6. Oceleová predná stran

### **B** MILL GLASS

1. ON/OFF
2. Nástenná konzola
3. Snímač teploty
4. Emisie tepla
5. Termostat
6. Sklenená predná stran

## Montáž

**Pozri obrázok 2 na samostatnom ilustračnom liste**



- A. Vyvrtajte otvory 1 a 2 do steny pre spodné otvory držiaka ohrievača (5). Potom vyvrtajte otvory 3 a 4 do steny pre horné otvory držiaka ohrievača (6).
- B. Vložte hmoždinky do vyvrtaných otvorov a upevnite držiak 4 skrutkami .
- C. Umiestnite ohrievač na spodné výstupky na držiaku, potom zaveste ohrievač na horné výstupky (mierne nadvihnite ohrievač, aby ste vyrovnali ohrievač s hornými výstupkami). Zašraubujte skrutky do zaistovacích skrutiek na vrchu držiaka (v smere hodinových ručičiek).

**Varovanie!** Iba horizontálna poloha!

## Kalibrácia teploty

**Pozri obrázok 3 na samostatnom ilustračnom liste**

Môže sa vyskytnúť odchýlka medzi teplotou zaregistrovanou ohrievačom a skutočnou izbovou teplotou. Môže to byť spôsobené niekoľkými dôvodmi, ale najbežnejšie je, že ohrievač sa nachádza v dostatočnej vzdialenosti od miesta, kde sa obvykle nachádzate. Napríklad, keď nastavíte teplotu na 22 stupňov, je prirodzené, že očakávate rovnakú teplotu, napríklad tam, kde sa nachádza pohovka. Snímač teploty sa však nachádza na samotnom výrobku, preto môže dôjsť k teplotnej odchýlke. Na nastavenie tohto nastavenia, sú všetky ohrievače Mill vybavené kalibračnú funkciou, ktorá umožňuje nastaviť teplotu registrovanú ohrievačom. Pred každou kalibráciou sa musí v miestnosti dosiahnuť stabilná teplota.

**Stlačte dvakrát  a pomocou + alebo - nastavte požadovanú teplotu v miestnosti. Potvrďte  automatické potvrdenie alebo počkajte 15 sekúnd.**



## Resetovanie ohrievača

**Pozri obrázok 4 na samostatnom ilustračnom liste**

Vypnite hlavný vypínač ohrievača. Počas zapínania hlavného vypínača ohrievača stlačte a podržte tlačidlo.

## Funkcie pamäte

Vykurovacie zariadenie si zapamätá všetky nastavenia teploty a po výpadku prúdu sa automaticky vráti na požadovanú teplotu. Denné a nočné teploty sa však po výpadku prúdu odstraňuje a budete ich musieť nastaviť znova.

## Funkcia "Otvorené okno"

Zahrievanie má funkciu "otvorené okno", ktorá sa aktivuje okamžite, keď za 2 minúty zaeviduje náhly pokles teploty o viac ako 2 stupne Celzia. Ohrievač automaticky zastaví ohrev a to sa zobrazí na displeji ohrievača.

Kúrenie sa po 10 minútach opäť obnoví (displej sa prepne z FO na požadovanú izbovú teplotu).

## Pokyny pre elektronický termostat

**V tabuľke na strane 4 sú uvedené modely, ktoré majú elektronické termostaty**

### Ovládaci panel

**Pozri obrázok 5 na samostatnom ilustračnom liste**

1. Displej (štandardne zobrazuje požadovanú izbovú teplotu)
2. Indikátor napájania – zobrazuje, či ohrievač spotrebúva energiu alebo nie
3. Ovládacie tlačidlo (+) (zvyšenie teploty)
4. Ovládacie tlačidlo (-) (nižšia teplota)
5. Funkčné tlačidlo

---

**VAROVANIE!** Po výpadku prúdu sa termostat vráti na poslednú registrovanú teplotu.

**VAROVANIE** PRED ZAPNUTÍM OHRIEVAČA MUSÍ BYŤ OHRIEVAČ PRIPOJENÝ K STENE. AK OHRIEVAČ NIE JE SPRÁVNE NAINŠTALOVANÝ ALEBO JE PRIPOJENÝ KRIVO, MÔŽE SPÔSOBIŤ PORUCHU A V NAJHORŠOM PRÍPADE POŠKODENIE.



**Ak snímač teploty nefunguje správne na displeji sa zobraz tento symbol. Obráťte sa na svojho predajcu alebo dovozcu.**

---

## Elektronický ukazovateľ výkonu termostatu

### Pozri obrázok 6 na samostatnom ilustračnom liste

Keď panelové vykurovanie využíva energiu (t. j. na ohrev), indikátor napájania je zapnutý a svieti ⚡

## Nastavenie požadovanej teploty pre elektronický termostat

### Viz obrázok 7 na samostatnom ilustračnom liste

Pomocou tlačidiel so šípkami nastavte požadovanú teplotu.

## Pokyny pre termostat deň/noc

Tabuľka na strane 4 uvádza modely, ktoré majú denný a nočný termostat.

**TIP!** Termostat môže byť použitý ako normálny elektronický termostat (t. j. bude udržiavať konštantnú teplotu 24 hodín denne). Ďalšie informácie nájdete v časti elektronický termostat s pokynmi.

## Ovládací panel

### Pozri obrázok 8 na samostatnom ilustračnom liste

1. Displej (štandardne zobrazuje požadovanú izbovú teplotu)
2. Kontrolka – nočné svetlo
3. Kontrolka – denné svetlo
4. Indikátor napájania – zobrazuje, či ohrievač spotrebúva energiu alebo nie
5. Ovládacie tlačidlo (+) (zvýšenie teploty)
6. Ovládacie tlačidlo (-) (zníženie teploty)
7. Nočné funkcie
8. Denné funkcie
9. Funkčné tlačidlo

**UPOZORNENIE!** Po výpadku prúdu sa termostat vráti na poslednú registrovanú teplotu.

**VAROVANIE** PRED ZAPNUTÍM OHRIEVAČA MUSÍ BYŤ OHRIEVAČ PRIPOJENÝ K STENE. AK OHRIEVAČ NIE JE SPRÁVNE NAINŠTALOVANÝ ALEBO JE PRIPOJENÝ KRIVO, MÔŽE SPÔSOBIŤ PORUCHU A V NAJHORŠOM PRÍPADE POŠKODENIE.




**Ak snímač teploty nefunguje správne na displeji sa zobraz tento symbol. Obráťte sa na svojho predajcu alebo dovozcu.**



## Indikátor napájania termostatu deň/noc

### Pozri obrázok 9 na samostatnom ilustračnom liste

Keď panelové vykurovanie využíva energiu (t. j. na ohrev), indikátor napájania je zapnutý a svieti 

## Nastavte požadovanú teplotu pre denný/nočný termostat

### Pozri obrázok 7 na samostatnom ilustračnom liste

Pomocou tlačidiel so šípkami nastavte požadovanú teplotu.

## Nastavenie útlmu termostatu deň/noc

Při programování ohřivače na denní nebo noční útlum bude období útlumu aktivní od okamžiku registrace programu. Což znamená, pokud chcete zahájit denní útlum v 7:30, musíte si program zaregistrovat na 7:30.





Musíte pouze naprogramovat topení 1 krát pro denní útlum a 1krát pro noční útlum. Pokud jste naprogramovali topení, budou programy útlumu aktivní po všech 7 dní (nebo 7 noci).

### PRÍKLAD:

Povedzme, že chcete naprogramovať ohrievač na denný a nočný útlm (zvyčajne je ohrievač nastavený na 23 stupňov). Chcete, aby ohrievač urobil toto:

1. Denný útlm sa aktivoval od 7:30 hod. do 14:30 hod. Požadovaná teplota: 17 stupňov
2. Nočný útlm sa aktivoval od 22:00 hod. do 6:00 hod. Požadovaná teplota: 18 stupňov

### Ako aktivovať denný útlm




1. Utorok 7.30 hod. Prejdite do ohrievača a stlačte  ovládací panel ohrievača.
2. Na displeji sa **zobrazí "d"**. Pomocou tlačidiel + a - **nastavte, aký** je dnes deň, keď programujete vykurovanie (1 = pondelok, 2 = utorok atď.) Kúrenie neprogramujete na rôzne dni. Musíte zadať ohrievaču, aký je deň, keď ho programujete. Vyberte položku 2 pre utorok. Stlačením tlačidla potvrdíte 
3. Na displeji bude blikať **"C"**. Pomocou tlačidiel + a - **nastavte** 17 ako požadovanú teplotu pre denný útlm. Stlačením tlačidla potvrdíte 
4. Na displeji bude blikať **"H"**. Pomocou tlačidiel + a - **nastavte** požadovaný čas útlmu na 7 hodín (t. j. bude aktívny od 7:30 hod. do 14:30 hod.). Stlačením tlačidla potvrdíte 
5. Denný útlm bude teraz aktívny každý deň od 7:30 hod. do 14:30 hod. Teplota útlmu je 17 stupňov.


\* Svetlo svieti  na zeleno, keď je kúrenie v aktívnom období útlmu. Svetlo sa rozsvieti na červeno, keď je čas útlmu neaktívny, ale naprogramovaný.



## Ako aktivovať nočný útlm

### Pozri obrázok 11 na samostatnom ilustračnom liste

1. Utorok 22:00 hod. choďte ku kúreniu a stlačte ovládací panel kúrenia.
2. Na displeji **sa zobrazí "d"**. Pomocou tlačidiel + a - nastavte, aký je dnes deň, keď programujete vykurovanie (1 = pondelok, 2 = utorok atď.). Vykurovanie neprogramujete pre rôzne dni. Jednoducho nastavíte na ohrievači, aký je deň, keď ho programujete. Vyberte položku 2 pre utorok. Stlačením tlačidla potvrdíte .
3. Na displeji bude **blikať "C"**. Pomocou tlačidiel + a - nastavte 18 ako požadovanú teplotu pre nočný útlm. Stlačením tlačidla potvrdíte .
4. Displej bude **blikať "H"**. Pomocou tlačidiel + a - nastavte požadovaný čas útlmu 8 hodín (to znamená, že bude aktívny od 22:00 hod. do 06:00 hod.). Stlačením tlačidla potvrdíte .
5. Nočný útlm bude teraz aktívny každý deň od 22:00 hod. do 6:00 hod. Teplota útlmu je 18 stupňov.






\* Kontrolka  svieti na zeleno, keď je kúrenie v aktívnom období útlmu. Svetlo sa rozsvieti na červeno, keď je čas útlmu neaktívny, ale naprogramovaný. Ak dôjde k výpadku/zapnutiu ohrievača, programovanie sa stratí a budete to musieť urobiť znova.

## Pokročilý režim

### Pozri obrázok 11 na samostatnom ilustračnom liste

Ak chcete mať každý deň iné nastavenie teploty, môžete použiť pokročilý režim. Ak chcete aktivovať pokročilý režim, musíte najprv aktivovať denný a nočný útlm.






### Ako aktivovať pokročilý režim denného útlmu:

1. Stlačte a podržte tlačidlo  a potom jeden krát stlačte tlačidlo +.
2. Na displeji **sa zobrazí "d1"** (prvý deň) a teraz si zvolíte požadovanú teplotu pre pondelok. Stlačením tlačidla potvrdíte .
3. Displej bude blikať **"°C"**. Pomocou tlačidiel + a - nastavte teplotu pre denný útlm. Stlačením tlačidla potvrdíte .
4. Displej bude blikať **"H"**. Pomocou tlačidiel + a - nastavte počet hodín útlmu, ktoré chcete. Stlačením tlačidla potvrdíte .
5. Na displeji sa zobrazí "SR". Teraz môžete nastaviť čas dňa, kedy by mal začať čas útlmu. Môžete si vybrať od **-4 hodín do +4 hodín od** okamihu, keď váš denný útlm zvyčajne začína. To znamená, že ak váš denný pokles zvyčajne začína o 10:30 hod., ale chcete, aby tento pokles bol aktivovaný každý pondelok o 08:30 hod., môžete použiť **tlačidlo - pre nastavenie "-2"** (hodiny). Stlačením tlačidla potvrdíte .
6. **"d2"** (deň 2), čo je utorok, sa teraz zobrazí na displeji a pomocou rovnakého postupu môžete nastaviť požadovanú teplotu na utorok. Opakujte rovnaký postup po celých 7 dní.





## Ako aktivovať pokročilý režim nočného útlmu:

1. Stlačte a podržte tlačidlo  a potom jeden krát stlačte tlačidlo +.
2. Na displeji **sa zobrazí "d1"** (prvý deň) a teraz si zvolíte požadovanú teplotu pre pondelok večer. Stlačením tlačidla potvrdte .
3. Displej bude blikať "°C". Pomocou tlačidiel + a - **nastavte** teplotu pre nočný útlm. Stlačením tlačidla potvrdte .
4. Na displeji bude blikať "H". Pomocou tlačidiel plus a mínus nastavte počet hodín, ktoré chcete. Stlačením tlačidla potvrdte .
5. Na displeji sa zobrazí "SR". Teraz máte možnosť nastaviť čas v noci, kedy by mal začať čas útlmu. Môžete si vybrať od **4 hodín do +4 hodín** od okamihu, keď nočný pokles normálne začína. To znamená, že ak váš nočný útlm zvyčajne začína o 22:00 hod, ale chcete, aby bol čas útlmu aktivovaný každú stredu o 21:00 hod, môžete **použiť tlačidlo -set "-1"** (hodina). Stlačením tlačidla potvrdte .
6. Na displeji sa **teraz zobraz "d2" (2. deň)** a pomocou rovnakého postupu môžete nastaviť požadovanú teplotu na utorok. Opakujte rovnaký postup po celých 7 dní.

## Zmena teploty útlmu – deň

### Pozri obrázok 12 na samostatnom ilustračnom liste

Stlačte a podržte  a stlačte  trikrát.

Zadajte požadovanú teplotu pro denný útlm. Stlačením tlačidla  uložte alebo počkajte 15 sekund na automatické potvrdenie.

## Zmena teploty útlmu – noc

### Pozri obrázok 13 na samostatnom ilustračnom liste


Stlačte a podržte  a stlačte  trikrát.

Zadajte požadovanú teplotu pro nočný útlm. Stlačením tlačidla  uložte alebo počkajte 15 sekund na automatické potvrdenie.

## Zmena počtu útlmových hodín – deň

### Pozri obrázok 14 na samostatnom ilustračnom liste


Stlačte a podržte  a stlačte  dvakrát.

Zadajte počet hodín pre denný útlm. Stlačením tlačidla  uložte alebo počkajte 15 sekund na automatické potvrdenie.

## Zmena počtu útlmových hodín – noc




### Pozri obrázok 15 na samostatnom ilustračnom liste

Stlačte a podržte  a stlačte  dvakrát.

Zadajte počet hodín pre nočný útlm. Stlačením tlačidla  uložte alebo počkajte 15 sekund na automatické potvrdenie.

## Zrušenie (vynechanie) obdobia útlmu

### Pozri obrázok 16 na samostatnom ilustračnom liste

Stlačte  a podržte tlačidlo  alebo  (v závislosti od toho, ako dlho chcete zrušiť útlm).

\* Vykurovanie vynecháva aktívne útlmové obdobie alebo ďalšie obdobie útlmu.

\*\* Počas nasledujúceho obdobia útlmu ohrievač automaticky obnoví naprogramované zníženie teploty.



## Vymazanie útlmového programu

### Pozri obrázok 17 na samostatnom ilustračnom liste

Stlačte ☀ alebo ☾ a podržte tlačidlo (v závislosti od toho, ako dlho chcete zrušiť útlm) po dobu 3 sekund

## Údržba

1. Počas čistenia vždy vytiahnite ohrievač zo zásuvky a nechajte ohrievač vychladnúť.
2. Pravidelne čistite ohrievač vlhkou handričkou a pred jeho spätným zapnutím osušte vykurovaciu plochu.
3. Počas prevádzky sa musí kúrenie čistiť aspoň raz zamesiac.

**POZOR!** Ohrievač by sa nikdy nemal ponoriť do vody. Na čistenie ohrievača nepoužívajte čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby sa voda nedostala do ohrievača; môže to byť nebezpečné. Prach atď.by mal byť odstránený mäkkou handričkou.

4. Ohrievač je možné skladovať na suchom a čistom mieste.  
Ak ohrievač prestane fungovať, nepokúšajte sa ho opraviť sami, pretože to môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

## Záruka

Záruka je platná 2 roky. Počas tejto doby bude ohrievač opravený alebo vymenený, ak dôjde k poruche. Záruka sa vzťahuje na prípady, keď sa ohrievač používa podľa tohto návodu a zákazník môže predložiť potvrdenie. Ak je kúrenie ohrievača prerušené, obráťte sa na obchod, v ktorom bol zakúpený, alebo na dovozcu.

## Nakládání s odpady

Nižšie uvedený symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Tento výrobok musí byť dodaný do recyklačného servisu alebo do kontajnera pre elektrické spotrebiče a elektronických zariadení. Týmto sa zabráni škodám na životnom prostredí. Miestne spoločnosti (alebo environmentálne zariadenia vo vašom okolí) sú zo zákona povinné akceptovať a recyklovať tieto výrobky ako ekologickú likvidáciu.

# mill®

Mill International B.V.

De Giesel 5  
6081 PG Haelen  
The Netherlands  
[www.millheat.com](http://www.millheat.com)





# Seasonal energy efficiency

## Information requirement for the electric local space heaters

Model identifier(s): MB250, IB250

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Head Output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	0,25	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	0,25	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	0,25	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	No
At nominal heat output	el <sub>max</sub>	N/A	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	el <sub>min</sub>	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e <sub>ISB</sub>	0,0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	No
Seasonal space heating energy efficiency	η <sub>s</sub>	34 %		with electronic room temperature control	Yes
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	Yes
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Mill International AS Grini Næringspark 10, 1361 Østerås, Norway				

# Seasonal energy efficiency

## Information requirement for the electric local space heaters

Model identifier(s): MB600DN, IB600DN

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Head Output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	0,60	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	0,60	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	0,60	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	No
At nominal heat output	el <sub>max</sub>	N/A	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	el <sub>min</sub>	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	el <sub>SB</sub>	0,0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	No
Seasonal space heating energy efficiency	η <sub>s</sub>	38 %		with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	Yes
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	Yes
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Mill International AS Grini Næringspark 10, 1361 Østerås, Norway				



# Seasonal energy efficiency

## Information requirement for the electric local space heaters

Model identifier(s): MB800L DN, IB800L DN

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Head Output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	0,80	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	0,80	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	0,80	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	
At nominal heat output	e <sub>lmax</sub>	N/A	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	e <sub>lmin</sub>	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e <sub>lSB</sub>	0,0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	No
Seasonal space heating energy efficiency	η <sub>s</sub>	38 %		with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	Yes
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	Yes
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Mill International AS Grini Næringspark 10, 1361 Østerås, Norway				

# Seasonal energy efficiency

## Information requirement for the electric local space heaters

Model identifier(s): MB900DN, IB900DN

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Head Output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	0,90	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	0,90	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	0,90	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	No
At nominal heat output	el <sub>max</sub>	N/A	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	el <sub>min</sub>	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	el <sub>SB</sub>	0,0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	No
Seasonal space heating energy efficiency	η <sub>s</sub>	38 %		with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	Yes
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	Yes
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Mill International AS Grini Næringspark 10, 1361 Østerås, Norway				



# Seasonal energy efficiency

## Information requirement for the electric local space heaters

Model identifier(s): MB1000L DN, IB1000L DN

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Head Output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	1,00	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	1,00	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	1,00	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	No
At nominal heat output	el <sub>max</sub>	N/A	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	el <sub>min</sub>	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e <sub>LSB</sub>	0,0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	No
Seasonal space heating energy efficiency	η <sub>s</sub>	38 %		with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	Yes
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	Yes
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Mill International AS Grini Næringspark 10, 1361 Østerås, Norway				

# Seasonal energy efficiency

## Information requirement for the electric local space heaters

Model identifier(s): MB1200DN, IB1200DN

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Head Output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	1,20	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	1,20	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	1,20	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	No
At nominal heat output	el <sub>max</sub>	N/A	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	el <sub>min</sub>	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	el <sub>SB</sub>	0,0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	No
Seasonal space heating energy efficiency	η <sub>s</sub>	38 %		with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	Yes
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	Yes
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Mill International AS Grini Næringspark 10, 1361 Østerås, Norway				









mill®

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haelen

The Netherlands

**[www.millheat.com](http://www.millheat.com)**